

دراسة مقارنة في إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي المدرسة الثانوية  
الاسلامية ومتخرجي المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة  
مطالب الهدى العالية الاسلامية ملونجو جبارا في السنة الدراسية ٢٠١٧ -  
٢٠١٨

بمبحث علمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S.1)  
في قسم تعليم اللغة العربية



إعداد :

جوهر محمد إقبال

رقم الطالب : ١٢٣٢١١٠٤١

كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية

سمارانج

٢٠١٨

## التصريح

الموقع أدنى هذا البحث العلمي:

الإسم : جوهر محمد إقبال

رقم الطالب : ١٢٣٢١١٠٤١ :

القسم : تعليم اللغة العربية

يصرّح بالصدق والأمانة أنّ هذا البحث العلمي بموضوع:

دراسة مقارنة في إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي المدرسة الثانوية الاسلامية  
ومتخرجي المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية

الاسلامية ملونجو جبارا في السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨

لا يتضمّن الآراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن  
تكون مراجع ومصادر لهذا البحث العلمي.

نج، ٠٥ يوليو ٢٠١٨

ث



جوهري محمد إقبال

رقم الطالب: ١٢٣٢١١٠٤١

## تصحيح لجنة المناقشة

أن نسخة هذا البحث العلمي:

الموضوع : دراسة مقارنة في إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي المدرسة الثانوية الإسلامية ومتخرجي المدرسة الثانوية العامة في أصف العاشر بمدينة مطلب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا في السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨

٢٠١٨

الإسم : جوهر محمد إقبال

رقم الطالب : ١٢٣٢١١٠٤٦

ناقشها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج وتقبل كبعض الشروط للحصول على درجة اليسانس (S.1) في تعليم اللغة العربية العام الدراسي ٢٠١٨ سمارانج، ٢٦ يوليو ٢٠١٨

لجنة المناقشة

الكتابة

تلقي قررة العون الماجستير الحاجة

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

الرئيس

الليس عاشقين، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٧٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٢

الثاني

الدكتور أحمد صالحين، الماجستير الحاج

رقم التوظيف: ١٩٦٠٠٥٢٤١٩٩٢٠٣١٠٠١

المشحن الأول

الدكتور أحمد اسماعيل، الماجستير

رقم التوظيف: ٠٨١٩٩٧٠٣١٠٠١

المشرفة الثانية

فيبا سعادة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٨٠٧١٨٢٠٠٣١٢٠٠٢

المشرف الأول

الدكتور أحمد مفورين، الماجستير الحاج

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٣١٠٠١

## موافق المشرف

المعالي

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحیحات والتعدیلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا

البحث العلمي للطالب:

الاسم : جوهر محمد إقبال

رقم قيد الطالب : ١٢٣٢١١٠٤١

الموضوع :

دراسة مقارنة في إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي المدرسة الثانوية الإسلامية ومتخرجي

المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو

جبارا في السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على حسن

اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٥ يوليو ٢٠١٨

المشرف الأول

أحمد مغفورين، الماجستير الحاج

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٣١٠٠١

## موافقة المشرفة

المعالي

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحیحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا

البحث العلمي للطالب:

الاسم : جوهر محمد إقبال

رقم قيد الطالب : ١٢٣٢١١٠٤١

الموضوع :

دراسة مقارنة في إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي المدرسة الثانوية الإسلامية ومتخرجي

المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو

جبارا في السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على حسن  
اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٠٥ يوليو ٢٠١٨

المشرفة الثانية



فيينا سعادة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٨٠٧١٨٢٠٠٣١٢٢٠٠٢

## الشعار

قال النبي صلى الله عليه وسلم: أَحِبُّوا الْعَرَبَ لِثَلَاثٍ، لِأَيِّ عَرَبِيٍّ وَالْقُرْآنُ عَرَبِيٌّ وَكَلَامُ  
أَهْلِ الْجَنَّةِ عَرَبِيٌّ.

(رواه الطبراني وغيره)<sup>١</sup>

---

Artinya: “cintailah bahasa Arab karena tiga, 1) karena sungguh saya orang Arab, 2) Al-Qur’an bahasa Arab, dan 3) bahasa orang surga, Arab (di riwayatkan oleh imam al-Tabrani)

عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا شَفَاءَ الْعَبْدِ  
السُّئَالُ

(رواه أبو داود والترمذي)<sup>٢</sup>

---

Dari Jabir R.A, ia berkata, Rasulullah SAW bersabda:  
“*Sesungguhnya obat kebodohan itu tak lain adalah bertanya*”  
(HR. Abu Daud)

---

<sup>١</sup> علي بن حسام الدين المتقي الهندي، كنز العمال في سنن الأقوال والأفعال،  
المجلة الثانية عشرة، (بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٩)، ص. ٨١.  
<sup>٢</sup> سليمان بن الأشعث أبو داود السجستاني الأزدي، سنن أبي داود، (دار  
الفكر)، ص. ١٤٥.

## الملخص

الموضوع : دراسة مقارنة في إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي المدرسة الثانوية الاسلامية ومتخرجي المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الاسلامية ملونجو جبارا في السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨

الكاتب : جوهر محمد إقبال

رقم الطالب : ١٢٣٢١١٠٤١

المشكلات التي قدمتها الباحثة في دراسة مقارنة إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي المدرسة الثانوية الاسلامية ومتخرجي المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الاسلامية ملونجو جبارا. أما المسألة الرئيسية لهذا البحث هي هل هناك فرق في إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي من المدرسة الثانوية الإسلامية ومتخرجي المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا؟

هذا البحث دراسة تحليلية من ناحية الطريقة وهي لمعرفة مقارنة إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي المدرسة الثانوية الاسلامية و متخرجي المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الاسلامية ملونجو جبارا في السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨. ولجمع البيانات استخدمت الباحثة طريقة المشاهدة، وطريقة الاستبيان وطريقة التوثيق. وكل من البيانات المجموعة حُللت بتحليل الكمي الذي يركز على تحليل ومعالجة البيانات الرقمية مع الاساليب الإحصائية.

وأما نتائج إختبار "t" هي ٠,٠٨٥ ب.  $dk = 44$  أما خلاف  $mean =$

0,43478261، خلاف نتائج الدراسة السفلى ٦ و العليا ٨. إذا كان قيمة  $t$  to

$observasi = 0.085$  المقارنة ب (t table)  $tt = 44$  ب  $dk = 44$  ، فيحصل على أن

قيمة "t" في المستوى المهمة ٥% = ٢,٠٢. فأخيراً، نظهر أن قيمة to أصغر من قيمة (t table) في المستوى المهمة ٥% ٠,٨٥ > ٢,٠٢. إنطلاقاً مما سبق ذكره، وصل البحث إلى أن Ha مردودة و Ho مقبولة. المراد بها أن ليس هناك الفرق المهم بين إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي المدرسة الثانوية الاسلامية و متخرجي المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الاسلامية ملونجو جبارا. بل أن إختلاف القيمة بينهما قليل.



## ABSTRAKS

Judul : Studi Komparasi Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa Alumni Mts Dengan Alumni SMP Di kelas X Madrasah Aliyah Matholibul Huda Mlonggo Jepara tahun pelajaran 2017 - 2018  
Penulis : Jauhar Muhammad Iqbal  
NIM : 123211041

Skripsi ini membahas tentang Komparasi Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa Alumni Mts Dengan Alumni SMP Di kelas X Madrasah Aliyah Matholibul Huda Mlonggo Jepara tahun pelajaran 2017 – 2018. Adapun masalah utama dalam kajian ini yaitu apa perbeaan hasil belajar Bahasa Arab siswa alumni MTs dengan alumni SMP di kelas X Madrasah Aliyah Matholibul Huda Mlonggo Jepara?

Penelitian ini merupakan studi komparatif tentang Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa Alumni Mts Dengan Alumni SMP Di kelas X Madrasah Aliyah Matholibul Huda Mlonggo Jepara. Untuk pengumpulan data digunakan metode wawancara, metode observasi, metode tes dan metode dokumentasi. Setiap data yang terkumpul akan dianalisis dengan analisis kuantitatif yang berfokus pada analisis data dan perhitungan statistik.

Kajian ini menunjukkan hasil tes“t” sebesar 0,085 dengan  $dk = 44$  perbedaan mean = 0,43478261, Perbedaan hasil belajar terendah 6 dan tertinggi adalah 8. Jika harga  $t_o$  (t observasi) = 0,085 dibandingkan dengan  $t_t$  (t tabel) dengan  $dk = 44$  diperoleh harga kritik “t” pada taraf signifikasi 5% = 2,02. Akhirnya dapat dilihat harga  $t_o$  lebih kecil dari harga  $t_t$  (t tabel), dengan taraf signifikasi 5%  $085 < 2,02$ .

Dengan demikian,  $H_a$  ditolak dan  $H_o$  diterima yang artinya tidak terdapat perbedaan yang signifikan antara hasil belajar Bahasa Arab antara siswa Alumni MTs dengan Alumni SMP di kelas X Madrasah Aliyah Matolibul Huda, Mlonggo Jepara, akan tetapi hanya ada sedikit perbedaan nilai diantara keduanya.

## الإهداء

١. إلى والدي العزيزين- أسعدهما الله في الدارين -، اللذين ربّاني أحسن التربية ودواماني بنصائحهما الخالصة وأدبني أحسن التأديب حتي أكون ما أنا عليه الآن.
٢. إلى جميع الإخوان والأخوات كتب الله عليهم التوفيق والنجاح في جميع أمورهم.
٣. إلى أساتذتي الكرام القائمين بالتوجيهات والإرشادات وتعليمات أنواع العلوم النافعة والذين بذلوا جهدهم وطاقاتهم وأفكارهم لإجراء التربية والتعليم في هذه الجامعة.
٤. إلى جميع أعضاء إتحاد الطلبة لقسم تعليم اللغة العربية وجميع إخواني في قسم تعليم اللغة العربيّة، الّذين لا يزالون مجتهدين في تعلّم اللغة العربية منذ أوّل دخولهم في هذه الجامعة إلى الآن.

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي أنعمنا بنعمه الكاملة. والصلاة والسلام على سيدنا محمد ذي الأوصاف الكاملة. وعلى آله وصحبه الذين نالوا الدرجات العالية في نصره الدين والملة. لا حول ولا قوة إلا بالله.

يسرني في مستهل هذا البحث - وأحمد الله سبحانه وتعالى على ما وفقني من إتمام هذه الرسالة - وأن أتوجه بأجزل الشكر وأخلص التحيات إلى جميع السادات الكرام الذين لهم فضل كبير في إنجاح كتابة هذه الرسالة. ففي هذه المناسبة أودّ أن أقدم جزيل شكري واحترامي من قلب عميق. وهم الخاص إلى :

١. فضيلة السيد الدكتور الحاج محبّين الماجستير كرئيس لجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٢. فضيلة السيد الدكتور راهارجو الماجستير كعميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٣. فضيلة السيد الدكتور أحمد إسماعيل الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية السيدة تويّ قرة العين الماجستير كسكرتير قسم تعليم اللغة العربية على إرشادتهما وتشجيعهما.
٤. فضيلة السيد الدكتور الحاج محمد مغفورين الماجستير والسيدة فينا سعادة الماجستير، مشرفين في إتمام هذا البحث العلمي، على إخلاصهما في قضاء أوقائهما في تفتيش هذا البحث العلمي أثناء شغلها في المحاضرة.
٥. والديّ العزيزين على جهدهما في تربية أولادهما ورضاهما في شتى نواحي حياتي.
٦. حبيبتي يولياني فسفتاسارى
٧. زملائي الأحباء في قسم تعليم اللغة العربية وإتحاد الطلبة لقسم تعليم اللغة العربية و نادي والي سونجو في اللغة العربية (نافلة) و أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية.

٨. . وجميع من لم يذكر أسماءهم وكان له يد فعال في إتمام هذه الرسالة.  
وأخيرا, عسى الله تعالى أن يجازيهم أحسن الجزاء والسعادة في الدنيا والآخرة,  
وبالله التوفيق والهداية وصلى الله على محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين.

## محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع .....
ب	صفحة التصريح .....
ج	تصحيح لجنة المناقشة . .....
د	موافق المشرف ١ .....
هـ	موافقة المشرفة ٢ .....
و	الشعار .....
ز	الملخص .....
ي	الإهداء .....
ك	كلمة الشكر والتقدير . .....
م	محتويات البحث .....

### الباب الأول : مقدّمة

	أ. خلفية البحث . ١
٤	ب. تحديد المسئلة .....
٤	ج. أهداف البحث .....
٥	د. فوائد البحث .....
٦	هـ. حدود البحث .....
٨	و. الدراسات السابقة .....

### الباب الثاني : الهيكل النظري

١١	أ. تعريف التعلم .....
١٣	ب. تحديد المصطلحات .....
١٥	ج. تعلم اللغة العربية .....
٢٥	د. إنجاز التعلم .....

٥. اختلاف الخلفية التعليمية تأثير انجاز التعلم. ٢٦

### الباب الثالث : طريقة البحث

- أ. نوع البحث ..... ٢٧
- ب. المتغيرات والمؤشرات ..... ٢٧
- ج. المجتمع الإحصاء والعينة ..... ٢٨
- د. طريقة جمع البيانات ..... ٢٩
- هـ. طريقة تحليل البيانات ..... ٣٠
- و. فرضية البحث ..... ٣١

### الباب الرابع : نتائج البحث وتحليلها

- أ. لمحة عن مدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية .... ٣٣
- ب. تعليم اللغة العربية في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ..... ٣٥

### الباب الخامس : الاختتام

- أ خلاصة ..... ٥٠
- ب إقتراحات ..... ٥١
- ج إختتام ..... ٥١

المراجع

ترجمة الباحث

الملاحق

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

إن اللغة شئ مهم في المعاملة الإجتماعية بين الناس. لأنها ترجمة من شعور وأفكار وخلق. آمن المعروف أن الإنسان هو المخلوق الذي يحتاج إلى مساعدة غيره ولا يمكن له أن يعيش مجرّدا بنفسه. دراسة اللغة في تطورها تقع في مكان عظيم، وينبغي لكل شخص أن يدرسوها. كانت اللغة في تعريفها هي نظام صوتي رمزي دلالي تستخدمها الجماعة في التفكير والتعبير والاتصال والتواصل أو التفاعل في ضوع ثقافتها الكلية.<sup>٤</sup> المراد باللغة هنا هي ليست محدودة في اللغة المحلية ولكن أيضا للغة الأجنبية، لأن هذه العالم لا تتكون من البلاد التي تمتلك اللغة الواحدة ولكنها متنوعة ومختلفة بين الواحدة والأخرى. ومن أهم اللغة الأجنبية لدى المجتمع الإندونيسي هي اللغة العربية. لأن معظم المجتمع فيها يتدينون بدين الإسلام. من المعروف هناك علاقة متينة بين اللغة العربية والإسلام.

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم<sup>٥</sup>. وبجانب وظيفتها كألة الإتصال. فإن لها دورا عظيما في حياة الناس من ناحية تقدم العلوم والتكنولوجيا والاقتصاد والاجتماع وغيرها.

---

<sup>3</sup>Ulin Nuha, *Pengajaran Bahasa Asing*, Idea Press, Yogyakarta, 2009, hlm. 2-3.

<sup>٤</sup>علي أحمد مدكور وأصحابه، مرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين باللغة الأخرى، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٠)، ص. ٤٣.

<sup>٥</sup>مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، الجزء الأول، الطبعة الثالثة، (بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٤)، ص. ٧.

اللغة العربية هي لغة الإسلام، وأعظم مقومات القومية العربية، فهي لغة كتابه ولغة علومه وثقافته ولغة الاتصال بين معتنقيه. وفي العصور الحديثة تهيأت اللغة عوامل جديدة للتطوير والتقدم، فقد ارتقت الصحافة، وانتشر التعليم، وأنشئ مجمع اللغة، وهي الآن اللغة الرسمية في جمع الأقطار العربية، ولغة التفاهم بين جمع الشعوب العربية، كما أنها لغة التعليم في جميع المدارس والمعاهد وأكثر الكليات الجامعة، وهي كذلك لغة الصحافة والإذاعة والقضاء والتأليف في البلاد العربية.<sup>٦</sup>

اللغة العربية هي اللغة التي تمتلك الجوانب الأهمية الكثيرة منذ الزمان القديم حتى الآن. تلك الأهمية في حقيقتها تتعلق بالعوامل التي قد كتبها العلماء اللغويون العربية بمتنوعة الآراء المناسبة بطريقتهم لنظر إليها. وعلى الأقل في كتابة الباحث تجمع تلك العوامل إلى خمسة. العامل الأول هو بسبب أن هذه اللغة أصبحت لغة محترمة من عند الله بوصفها لغة القرآن الكريم. والعامل الثاني هو بسبب أن هذه اللغة أصبحت لغة استخدمها الرسول في إلقاء الأحاديث الشريفة. والعامل الثالث هو بسبب أن هذه اللغة تكون لغة اتصالية بين المجتمع في العرب والمنطقة التي تجاور بها.<sup>٧</sup> اللغة العربية ليست محدودة استخدامها في العرب فحسب ولكن أيضا في المنطقة التي تجعلها كاللغة الأم.<sup>٨</sup> والعامل الرابع هو أن هذه اللغة أصبحت لغة

---

<sup>٦</sup> عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٦٧)، ص ٤٨٠.

<sup>٧</sup> محبب عبد الوهب، دور اللغة العربية في العلوم المعاصرة، (جاكرتا: جورنال لسانيات جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية، ٢٠١٤)، ص ٣.

<sup>٨</sup> نجم عبد الله غالي الموسوي، دراسة تربوية في طرائق التدريس اللغة العبرية: دراسة تطبيقية لمعالجة المشكلات التربوية، (عمان: المكتبة العلامة الحلي، ٢٠١٤)، ص ٩٢.



ثقافية بجمالة الأداب التي كانت فيها. والعامل الخامس هو بسبب أن هذه اللغة أصبحت لغة مرجعية تبحث عن الأحكام والعلوم من العلماء القدماء. أهمية اللغة العربية بعدة العوامل التي شرحها الكاتب سابقا تجعل البلدان تسابق أن تنظم الطريقة التعليمية لإيجاد الحالة المستهدفة يعني كفاءة المجتمع في لغة الضاد. هذه الخطوة تبدأ من المرحلة المدرسية بتثبيت اللغة العربية كالمادة الواجبة في المدرسة الإسلامية بحيث وجب على الطلاب دراستها. وعلى سبيل المثال، هذه البلدة قد اهتمت بهذه المادة اهتماما كبيرا في المعاهد والمدارس الإسلامية.

فمن المعلوم أن في اللغة العربية أربع مهارات: الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وينبغي تعليمها بمتنوعة الطرق لفلايشعر الطلاب ولا يلقى المدرس المادة على وتيرة واحدة. وهناك شرط مهم لمعلمي اللغة العربية فهم المادة عن مهارة اللغة اوالفهم عن مهارة اللغة والقدرة في تعليم. كل مهارات شرحها الباحث سابقا هي مهمة كلها بحيث تكون في عملية تعليمها كيفية مخصوصة بين المهارة الواحدة والأخرى<sup>9</sup>

وأصبحت اللغة العربية الدروس الرئيسية في المدارس الإندونيسية كما عرفنا في مدرسة مطالبالهدى العالية الإسلامية ملونجوجبارا، ولكن ذلك التعلم لا يزال فيه النقائص. فأساتيد اللغة العربية يتخيرون في اختيار طرق تعلم اللغة العربية، لأن كل الطلاب يملكون خلفية التربية المختلفة. والطلاب في المدرسة العالية هم المخالطة بين خريجي المدرسة الثانوية الإسلامية وخريجي المدرسة الثانوية العامة. وقد علمت اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية، فلذلك يعتبر هذا درس درسا عاديا لخريجي المدرسة الثانوية الإسلامية، بخلاف لبعض خريجي المدرسة الثانوية العامة، هم يعتبرون هذا درس درسا جديدا التي لم يكن موجودا في مدرستهم، فلذلك لا بد لهم

---

<sup>9</sup>Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, materi dan media)*, UIN Malang, 2008, hlm. 161-162.

أن يتعلموا من المادة الأولى الى المادة التي ستعلم في المدرسة العالية لكي ينسبوا بخريجي المدرسة الثانوية الإسلامية.

بناء على ذلك، سيقوم الباحث بدراسة المقارنة في إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي المدرسة الثانوية الإسلامية ومتخرجي المدرسة الثانوية العامة التي ستدفع الصورة لأساتيد اللغة العربية لكي يستطيعوا في اختيار الطرق المناسبة لطلابهم. وأما محل هذا البحث هي المدرسة العالية ملونجو جبارا في الفصل العاشر.

### ب. تحديد المسئلة

بناء على خلفية البحث السابق, تكون اسئلة البحث فهي:

١. هل يوجد فرق في إنجاز تعلم اللغة العربية بين المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين في المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا؟
٢. ما العوامل التي تأثر إلي إنجاز تعلم اللغة العربية بين المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين في المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا؟

### ج. أهداف البحث

هذا البحث العلمي له أهداف فيما يلي:

١. لمعرفة فرق إنجاز تعلم اللغة العربية بين المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين في المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا؟

٢. لمعرفة عوامل فرق إنجاز تعلم اللغة العربية بين المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين في المدرسة الثانوية العامة في الصّف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا؟

#### د. فوائد البحث

هذا البحث العلمي عنده فوائد نظرية وعملية كما يلي:

١. الفوائد النظرية

أ) للباحث

١) لزيادة المعرفة النظرية عن فرق إنجاز تعلم اللغة العربية بين المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين في المدرسة الثانوية العامة في الصّف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبار.

٢) لزيادة المعرفة عن العوامل فرق إنجاز تعلم اللغة العربية بين المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين في المدرسة الثانوية العامة في الصّف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا.

ب) للمدرسة

١) لزيادة المعرفة النظرية عن فرق إنجاز تعلم اللغة العربية بين المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين في المدرسة الثانوية العامة في الصّف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا.

٢) لزيادة المعرفة النظرية عن الخطوات في عملية فرق إنجاز تعلم اللغة العربية بين المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين في المدرسة الثانوية العامة في الصّف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا.

٢. الفوائد العملية

أ) لمساعدة الباحث في حل المشاكل في عالم التربية لاسيما للأمر التي تتعلق في عملية فرق إنجاز تعلم اللغة العربية بين المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين في المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا.

ب) لإرشاد الباحث عن كيفية فرق إنجاز تعلم اللغة العربية بين المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين في المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا . هذا البحث يقدم الخطوات الدقيقة التي بها يستطيع الباحث لتطبيقها في العالم الحقيقة.

#### هـ. حدود البحث

ينبغي للباحث أن يحدد البحث ومجاله قاصرا. لأن لا يخرج البحث عن الموضوع البحث في هذه الرسالة هو فرق إنجاز تعلم اللغة العربية بين المتخرجي من المدرسة الثانوية الإسلامية ومتخرجي المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا وأما مجاله فهو الإستعداد، وعملية تعليمية، وتقييم.

#### و. الدراسات السابقة

إذا نظرنا إلى موضوع البحث العلمي الموجود كاد هذا البحث يشبه لغيره. والتشابه قد يكون في صفته ومدانية أو تحليله دراسة أو وصفية. وأما البحوث التي قد سبقت وتتقرب بهذا الموضوع منها :

١. احمد شريف هداية الله (٠٧٣٢١١٠٣٠) سنة ٢٠١٢ دراسة مقارنة رغبة تعلم الطلاب على درس الفقه بين الطلاب متخرجي إبتدائية عامة با الطلاب الإبتدائية الإسلامية في المدرسة المتوسطة دمعان جبارا. في هذا البحث ملخص إنَّ رغبة تعلم أو ليس الطلاب لدرس لا ينظر من اصل اصل المدرسة، ولكن تعليق رغبة مع مدافعة الذي يعطي المدرس العلاقية.<sup>١٠</sup>
٢. سعيدة النعمة (١٣١٠٢١٠٠٢٤) سنة ٢٠١٢ دراسة مقارنة إنجاز تعلم قرآن الحديث بين الطلاب متخرجي مدرسة ثانوية إسلامية بمتخرجي مدرسة ثانوية عامة علي مدرسة عالية عبودية باطي. في هذا البحث ملخص إنَّ رغبة تعلم أو ليس الطلاب لدرس لا ينظر من اصل اصل المدرسة، ولكن تعليق رغبة مع مدافعة الذي يعطي المدرس العلاقية.<sup>١١</sup>
٣. عبد الرحيم (١٠٣٠٥٩) عن دراسة المقارنة في مشكلة تعلم اللغة العربية بين خرجي المدرسة المتوسطة وخرجي المدرسة المتوسطة الإسلامية في المدرسة تحضة العلماء بنات بقدس للسنة ٢٠٠٧" وأما نتائج ذلك البحث منها أن مشكلة تعلم اللغة العربية لخرجي المدرسة المتوسطة أكبر من خرجي المدرسة المتوسطة الإسلامية.<sup>١٢</sup>

---

<sup>10</sup>Ahmad Syarif Hidayatulah dengan judul “*Studi Komparasi Minat Belajar Siswa pada Pelajaran Fiqih antara Siswa Lulusan SD dengan MI di MTs Demangan Jepara Tahun Pelajaran 2012 Jurusan Pendidikan Agama Islam Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan STAIN Kudus*”, skripsi (Kudus : STAIN Kudus, 2012).

<sup>11</sup>SaidatunNi'mah dengan judul “*Studi Komparasi Hasil Belajar Qur'an Hadits antara Siswa MTs dengan Lulusan SMP di MA Ubudiyah Pati Jurusan Pendidikan Agama Islam Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan STAIN Kudus*”, skripsi (Kudus: STAIN Kudus 2012).

<sup>12</sup>Abdul Rohim dengan judul “*Studi Komparasi Problematika Belajar Bahasa Arab antara Lulusan SMP dan MTs di Madrasah Nahdatul Ulama Banat Kudus Tahun 2007 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu*

٤. هانا الكماليا (٢٠١٤:٣١٠) عن "دراسة المقارنة في إنجاز تعلم القرآن والحديث في الصف الثامن بين خريجي المدرسة الابتدائية الإسلامية والمدرسة الابتدائية في المدرسة المتوسطة الإسلامية مفتاح اللجنة بريس للسنة ٢٠٠٦، وأما نتائج ذلك البحث منها أن إنجاز تعلم القرآن والحديث لخريجي المدرسة الابتدائية الإسلامية أجمال من خريجي المدرسة الابتدائية.<sup>١٣</sup>

ينبغي للباحث أن يحدد البحث ومجاله قاصرا. لأن لا يخرج البحث عن الموضوع البحث في هذه الرسالة هو فرق إنجاز تعلم اللغة العربية بين المتخرجي من المدرسة الثانوية الإسلامية ومنتخرجي المدرسة الثانوية العامة في الصفّ العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا وأما مجاله فهو الإستعداد، وعملية تعليمية، وتقييم.

---

*Tarbiyah dan Keguruan STAIN Kudus*”, skripsi (Kudus : STAIN Kudus 2007).

<sup>13</sup>Hana Kamalia dengan judul “*Studi Komparasi Hasil Belajar Qur’an Hadits dikelas VIII antara Lulusan MI dengan SD di MTs Miftahul Jannah Brebes Tahun 2006 Jurusan Pendidikan Agama Islam Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan STAIN Kudus*”, skripsi (Kudus : STAIN Kudus, 2006).

## الباب الثاني الهيكل النظري

### أ. تعريف التعلم

#### ١. تعريف التعلم

قبل أن يبين الباحث في تعليم اللغة العربية، فينبغي له أن يقدم تعريف تعليم بنظر آراء العلماء، ومنها:

(أ) قال محمود علي السمان إن التعليم هو إيصال المعلم العلم والمعرفة إلى أذهان الأطفال بطريقة قوية وهي الطريقة الاقتصادية التي توفر لكل من المعلم والمتعلم الوقت والجهد في سبيل الحصول على العلم والمعرفة".<sup>١٤</sup>

(ب) قال رشدي أحمد طعيمة التعليم هو عملية إعادة بناء الخبرة (Restructuring) التي يكتسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات والاتجاهات والقيم. وبعبارة أخرى أنه مجموع الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم عناصر البيئة المحيطة بالمتعلم بمثل ما تتسع له كلمة البيئة من معان من أجل اكتسابه خبرات تربوية معينة.<sup>١٥</sup>

(ج) قال علي سيد أحمد إن التعليم هو هذا العمل أو العلم الذي يطبق في صورة كتب ومناهج وأنشطة، سواء كان هذا التطبيق في المدرسة أم في المنزل أم في النادي.<sup>١٦</sup>

---

<sup>١٤</sup> محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، دار المعارف، القاهرة، ١٩٨٢، ص. ١٢.

<sup>١٥</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهج وأساليبه، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، مصر، ١٩٨٩، ص. ٤٥.

<sup>١٦</sup> علي سيد أحمد، التعليم والمعلمون، دارالصابوني ودارالبنحزم، مكة المكرمة، ص. ١٣.

(د) قال حسن شحاتة إن التعليم هو عملية نقل المعلومات من الكتب أو من

عقل المعلم إلى عقل المتعلم.<sup>١٧</sup>

لفظ "التعليم" عادة تتعلق بمصطلح عملية التدريس. لفظة "التعليم" تعني بأن يحاول ان يحصل على المخابرة أو العلم؛ ويمرس؛ يتغير السلوك أو التجاوب الذي ترد اليه التجربة. أما مصطلح "التعليم" في معجم اللغة الإندونيسية فهو العملية أو الطريقة التي تجعل الإنسان يتعلم.<sup>١٨</sup>

من معان التعلم مايلي:

(أ) التعلم هو كفاءة أو محاولة الشئ

(ب) التعلم هو مذاكرة معرفة أو المهارة

(ج) التعلم هو تغيير السلوك<sup>١٩</sup>

والتعلم علي حقيقته يعني عملية لها علاقة بجميع مقتضى الحال المحيط به. التعلم يؤخذ ان ينتظر لعملية الذي يدل للأهداف وغلة عملية وسيلة متنوعة المعرفة. التعلم هو عملية نظر وفهم الشئ.

رأى جاكسن أن التعلم هو عملية بناء معرفة بوسيلة إرسال المعرفة، والتعليم هو العملية الأساسية المستمرة في الحياة والتي يتميز بها الإنسان في أعلى مستوياتها وفي خلال تعلمه هذا يكتسب وينمي ويهدب ويرقى أنماط السلوك التي بها يعيش. وأن التعليم عبارة عن عملية تغيير أو تعويل في السلوك أو الخبرة. والتعليم هو قرأه وأقبل عليه ليحفظه ويفهمه. فكان

---

<sup>١٧</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، المكتبة المصرية البنانية، مصر، ص. ١٩.

<sup>١٨</sup>Kamisa, *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia*, (Kartika Surabaya, 1997), hlm. 19.

<sup>١٩</sup>Douglas Brown, *Prinsip Pembelajaran dan Pengajaran Bahasa*, (Kedubes Amerika, Jakarta, 2008), hlm. 1



التعليم تغيير معلم ذهن تطراً على شئى فبدل معلمه من حال الى حال. واصطلاحاً هو إيصال المعلم العلم والمعرفة الى أذهان التلاميذ بطريقة قويمه وهي الطريقة الإقتصادية التي توفر لكل من المعلم والمتعلم الوقت والجهد فى سبيل الحصول الى العلم والمعرفة.

## ٢. مجالات التعلم

رأى بلوم أن فى عالم التعليم ثلاث مجالات وهي المعرفة، والسلوك، والإبداعية. ولكن علي حقيقتها تلك المجالات صفة نظرية لأن حقيقة تلك المجالات الثلاث وحدة مكتملة.

وتفصيل هذه المجالات فيما يلي:

### أ) المعرفة *cognitive Domain*

المعرفة مرتبطة باستطاعة عقلية مثل تذكرة، والفهم، والتحليل، والتعليق.

### ب) السلوك *Affective Domain*

هذا السلوك مرتبطة بالشعور، والصوت، والوجدانية.

### ج) الإبداعية *Psycomotor Domain*

الإبداعية مرتبطة بكفاءة الفعل الذي يشترك فى الحركة الإبداعية كمثال استطاعة الطلاب أن يفعلوا الكتابة، وقراءة لفظ اللغة.

## ب. تحديد المصطلحات

### ١. إنجاز

قدرة التلاميذ تعين على نجاح التلاميذ فى الحصول على الإنجازات. وصلت أو فشل الشخص فى تعلم يحتاج إلى التقويم، وأهدافها تعريف إنجازات

التلاميذ بعد عملية التعلم مستمرة. الإنجازات هي الأشياء التي لا يمكن فصلها من التعليم, لأن التعليم هو عملية, والإنجازات هي نتيجة لعملية التعلم.

## ٢. التعلم

أصبح للفظ "التعلم" في حد ذاته الآن أهمية كبيرة, مع أنه لفظ مطواع للفظ "التعلم" إذ يقال : عملته فتعلم, ومصدر الفعل الأول هو التعليم ومصدر الفعل الثاني هو التعلم, فلا تعليم بدون التعلم.<sup>٢٠</sup>

## ٣. اللغة العربية

اللغة هي ألفاظ يعبرها كل قوم عن مقاصدهم. واللغات كثيرة, وهي مختلفة من حيث اللفظ متحدة من حيث المعنى, أي أن المعنى الواحد الذي يحتاج ضمائر الناس واحد, ولكن كل قوم يعبرون عنه بلفظ غير لفظ الآخرين.

واللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم, وقد وصلت إلينا من طريق النقل, وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة وما رواه الثقات من منثور العرب ومنظومهم.<sup>٢١</sup> إذن, هذه اللغة العربية مهمة لكل إنسان داخل المدرسة أو مؤسسة التربية وخارجها, لأن هذه اللغة مفتاح فهم العلوم الدينية وكأداة الاتصال بين الواحد والآخرى.

الركن الأساسي في بناء الأمة العربية هو اللغة العربية الفصحى التي تمتاز من بين لغات العالم الكبيرى بتاريخها الطويل المتصل, وثروتها الفكرية والأدبية,

---

<sup>٢٠</sup>محمود على السمان, التوجيه في التدريس اللغة العربية (القاهرة) : دار المعارف

(١٩٨٣), ص. ١٢

<sup>٢١</sup>الكتاب الإلكتروني, الغلابيني, "جامع الدروس", ص. ٧٠

وحضاراتها التي وصلت قديم الانسانية بحديثها, وربطها التي لاتنفصم بكتاب مقدس, ودين يزيد معنقوه عن خمس سكان العالم.<sup>٢٢</sup>

اللغة العربية كغيرها من اللغات مجموعة من الرموز المتمثلة في الحروف الهجائية العربية التي تستند على نطق واحد منها أو أكثر أصوات معينة, تعطي دلالات يدركها من يفهم هذه اللغة, فاللغة العربية مجموعة من الرموز الخاصة بما. وهي متنوعة إلى : القواعد النحوية, والصرفية والبلاغة والإملائية و الخط والتعبير الشفهي والكتابي والقراءة, والمحفوظات والنصوص الأدبية.<sup>٢٣</sup>

## ج. تعلم اللغة العربية

### ١. تعريف تعلم اللغة العربية

إن اللغة العربية لغة العروبة والإسلام وأعظم مقومات القومية العربية، وهي لغة حيات عاشت دهرها في تطور ونمو، واتسع صدرها الكثير من الفارسية واليونانية وغيرها. وفي القرون الوسطى كانت المؤلفات العربية في الفلسفة والطب والعلوم الرياضية وغيرها مراجع للأوروبيين. كما كانت اللغة العربية أداة التفكير ونشر الثقافة في بلاد الأندلس التي اشرقت منها الحضارة

---

<sup>٢٢</sup>فتحى على يونس ومحمود كامل الناقه وعلى أحمد مذكور, أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية, (القاهرة : دار الثقافة للطباعة والنشر, د.ت), ص. ١٣

<sup>٢٣</sup>حنان سرحان النمري, تدريس اللغة العربية الأساليب والأجراءات, (مكة المكرمة : مكتبة دار إحياء التراث الإسلامي, د.ت), ص, ١١

على أوروبية فبدرت ظلمتها واتسعت عنها سحب الجهالة ودفعتها إلى التطور والنهوض".<sup>٢٤</sup>

واللغة العربية إحدى اللغات السامية وهي لغة أمة العرب القديمة العهد الشاشة الذكر التي كانت تسكن الجزيرة المنسوبة إليها في الطرف الجنوبي العرب من آسيا.<sup>٢٥</sup> وقال مصطفى الغلاييني إن اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم، وقد وصلت إلينا من طريقة النقل وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة وما رواه الثقات من منشور العرب منظومهم.<sup>٢٦</sup> من البيان السابق، عرف الباحث أن اللغة العربية من إحدى اللغات الموجودة في هذا العالم، ولها وظائف كبرى في حياة الناس، ولا سيما في حياة المسلمين. واللغة العربية لغة شاملة في هذا العالم، أنها اللغة الأم، واللغة القومية، واللغة الدولية.

لا شك أن اللغة العربية هي أفضل اللغات وأفصحها وهي لغة القرآن الكريم والحديث الشريف. وقال الله تعالى في القرآن الكريم: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾ (يوسف: ٢).<sup>٢٧</sup> وهذه الآية تدل على أن اللغة العربية أفصح اللغات وأبينها وأوسعها وأكثرها تأدية المعاني التي تقوم بالنفوس. فلهذا

---

<sup>٢٤</sup> عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، دار المعارف القاهرة ، ١٩٦٨ ، ط.

العاشر، ص ٤٤.

<sup>٢٥</sup> الشيخ أحمد الإسكندري والشيخ مصطفى علي، الوسيط في الأدب والعرب وتاريخه، ط.

الثامنة عشر، دار المعارف مكة، ص ٥.

<sup>٢٦</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس اللغة العربية، ج. الأول، المطبعة العصرية، بيروت،

١٩٧٣م، ص ٤.

<sup>٢٧</sup>Departemen Agama RI, *Al-Qur'an dan Terjemahnya*, Toha Putra Semarang, hlm 347.

أنزل أشرف الكتب بأشرف اللغات على أشرف الرسل بسفاره أشرف الملائكة. وكان ذلك في أشرف بقاع الأرض وابتداء إنزاله في أشرف شهور السنة وهو رمضان فكمل من كل الوجوه.<sup>٢٨</sup>

مما ذكره الباحث فإن اللغة العربية ليست لغة القرآن الكريم فحسب، بل إنما هي اللغة الشاملة في هذا العالم. وتدخل في سائر النواحي الحيوية. وكما رأى الباحث أن اللغة العربية لها وظائف كثيرة في الحياة كاللغة الدينية والاقتصادية والاجتماعية والسياسية والعسكرية والثقافية وغيرها. بذلك، تعلم اللغة العربية هو محاولة تمهدي إلى إرشاد الطلاب بتجهيز الوضع التعليمي الموالي وتتركز إلى المشاركة دؤوب الطلاب في الدرس حتي يكون يسلط على اللغة العربية بشكل إيجابي أو سلبي.

## ٢. أهمية تعليم اللغة العربية

إن عالمية الدعوة الإسلامية وإنسانيتها تجعل من الضروري الاهتمام بتعليم وتعلم اللغة العربية للناطقين بها والناطقين بغيرها من العرب والمسلمين. فهي بالإضافة إلى أنها اللغة الأم لم يربو على مائة وستين مليوناً من المسلمين العرب، فإنها اللغة المقدسة لما يربو على ألف مليون مسلم في جميع أنحاء الأرض. حيث أنها لغة القرآن الكريم وتلاوة القرآن وتدبر آياته أمر ضروري لكل مسلم. والعربية بطبيعة الحال هي أقدر اللغات التي تعين المفكر والمتدبر على فهم آيات الله.

---

<sup>٢٨</sup>الإمام أبي فداء إسماعيل ابن كثير الفرسى الدمشق، تفسير ابن كثير، ج. الثاني، دار الفكر،

إن للغة العربية مكانة خاصة بين لغات العالم. كما أن أهمية هذه اللغة تزيد يوماً بعد يوم في عصرنا الحاضر. وترجع أهمية تعليم اللغة العربية إلى الأسباب الآتية:

(أ) لغة القرآن الكريم، إن اللغة العربية هي اللغة التي نزل بها القرآن الكريم. وهي بذلك اللغة التي يحتاجها كل مسلم ليقراً أو يفهم القرآن الذي يستمد منه المسلمون الأواخر والنواهي والأحكام الشرعية.

(ب) لغة الصلاة، إن كل مسلم يريد أن يؤدي الصلاة عليه أن يؤديها بالعربية. ولذلك فإن العربية مرتبطة بركن أساسي من أركان الإسلام فيصبح تعلم العربية بذلك واجبا على كل مسلم.

(ج) لغة الحديث الشريف، إن لغة أحاديث الرسول الكريم صلى الله عليه وسلم هي اللغة العربية. ولذا فإن كل مسلم يريد قراءة هذه الأحاديث واستيعابها عليه أن يعرف اللغة العربية.<sup>٢٩</sup>

فإن تعلم اللغة العربية ليس مهماً للناطقين بها فحسب، بل هم أيضاً للمسلمين للناطقين غيرها. وذلك لأن ترتيل القرآن وقراءته وتدبر آياته والعمل بها فرض على كل مسلم. كما قال الله تعالى في كتابه العزيز: (وَرَتَّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلاً). (المزمل: ٤)

إن الثقافة الإسلامية هي الأسلوب الكلي لحياة المجتمع الإسلامي. فاللغة العربية لا يجب أن تعلم إلا من خلال الثقافة والحضارة التي أوجدتها وحافظت عليها. ولقد أكدت الدراسات الميدانية أن الدراسي الذي لا يحترم

---

<sup>٢٩</sup> محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، مطابع الفرزدق التجارية، ص ٣٠.

حضارة اللغة التي يتعلمها. لن يستطيع التقدم في تعلم هذه اللغة. وهذا يعني

أننا يجب أن نعلم اللغة العربية من خلال ثقافة الأمة الإسلامية وحضارتها.<sup>٣٠</sup>

### ٣. أهداف تعليم اللغة العربية

والأهداف العامة في تعليم اللغة العربية هي:

(أ) أن يفهم المتعلم معاني القرآن والحديث، إذ هما المصدران

الأساسيان في الإسلام.

(ب) أن يقدر المتعلم على فهم الكتب الدينية والحضارة الإسلامية.

(ج) ليكون المتعلم ماهرا في التعبير شفويا كان أو تحريريا في اللغة

العربية.

(د) تستخدم اللغة العربية كأداة مساعدة على حرفة أخرى.

(هـ) أن يرشد المعلم المتعلم ليكون محترفا في اللغة العربية.<sup>٣١</sup>

قال محمود يونس إن أغراض تعلم اللغة العربية وهي كما يلي:

(أ) ليفهم ويعرف التلميذ ما يقرأه في الصلاة فهما عميقا.

(ب) ليقرأ القرآن قراءة صحيحة ليهتدوا ويتذكروا به.

(ج) ليتعلم العلوم الإسلامية والكتب المؤلفة باللغة العربية.

(د) ليمارس التلميذ مهارات الكلام والكتابة في اللغة العربية

للاتصال بالمسلمين خارج البلاد.<sup>٣٢</sup>

---

<sup>٣٠</sup>علي أحمد مذكور، *تدريس فنون اللغة العربية*، دار الشواف، القاهرة، ص. ٤٩.

<sup>٣١</sup>Tayar Yusuf dan Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama Islam dan Bahasa Arab*, Raja Grafindo Persada, Jakarta, 1997, hlm. 189-190.

<sup>٣٢</sup>Mahmud Yunus, *Metodik Khusus Bahasa Arab*, Hida Karya Agung, Jakarta, 1986, hlm. 21-22.

ومن المعلوم، أن اللغة العربية أربع مهارات هي مهارات الاستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة. وبعبارة أبسط أن أهداف تعليم اللغة العربية المهمة هي السيطرة على المهارات اللغوية الأربع واستخدامها في العملية والتطبيق يوميا.

#### ٤. عناصر تعليم اللغة العربية

عناصر تعليم اللغة العربية خمسة أنواع، وهي المعلم والمتعلم والمادة والطريقة التعليمية والوسائل التعليمية.

##### (أ) المعلم

المعلم فاعل من علم أي جعل له أمانة يعرفها.<sup>٣٣</sup> وهو القائم بدور التربية والتعليم أو المرشد للتلميذ إلى التعليم الذاتي الذي تشترطه التربية الحسنة من العملية التعليمية.<sup>٣٤</sup> كان المعلم عنصرا هاما في العملية التعليمية لأن المعلم الجيد يستطيع أن يدخل التحسينات على المادة التعليمية كما أنه لديه القدرة على رفع الروح المعنوية للطلاب وإثارة اهتمامهم، ومن ثم تشجيعهم على التجارب مع نشاط التعليم المطلوب. كما قال محمود يونس وقاسم بكر إن المعلم هو الوسط بين العاملين الآخرين وهو الذي يختار من المعلومات المقدر اللازم للملائم المتعلم فعمله يتضمن دراسة المتعلم والعلم التام بالمعلومات الدراسة وبخاصة

---

<sup>٣٣</sup> إبراهيم أنيس وآخرون، المعجم الوسيط، ج. الأول، المكتبة العلمية، طهران، ص. ٦٢٤.

<sup>٣٤</sup> محمود علي السمان، المرجع السابق، ص. ١٣.



ما يلقي منها على المتعلم يسهل عليه إيصاله له مرتبا ترتيبا منطقيًا  
ومرتبًا بعضها ببعض.<sup>٣٥</sup>

المعلم مشتاق من العلم ومعناه يقبض حقيقة الشيء، لأن  
لكل علم يستعمل مقياس نظرية وعملية. وهذا يشتمل على المعنى  
أن لكل معلم يتطلب إلى شرح حقيقة العلم الذي علمه وإيضاح  
مقياس نظرية وعملية ويسعى أن يثير طالبه أو تلميذه إلى أن يعمله.  
يجب على المعلم الكفاءات المتنوعة وهي فهم المادة، والقيام  
بالعملية التعليمية، والقيام بعملية الفصل، واستعمال الوسائل، وفهم  
أساس التربية، والعمل بتبادل التعليم والتعلم، وتقدير إنجازات  
الطلاب لأهمية التعليم، وعرف الوظيفة وبرنامج الخدمة للإرشاد  
والتوجيه، والقيام بالإدارة للمدرسة وفهم المبادئ والنائج، وبحث  
التربية للحاجات التعليمية.

### ب) المتعلم

المتعلم هو الذي يطلب العلم، ويطلق عرفًا على التلميذ مرحليًا  
التعليم الثانوية والعالية. والمتعلم أو الطالب أو التلميذ لا ينال العلم إذا لم  
يستوف ستة شروط كما قال علي بن أبي طالب رضي الله عنه:

ألا لا تنال العلم إلا بستة # سأنبيك عن مجموعها بيان  
ذكاء وحرص واصطبار وبلغة # وإرشاد أستاذ وطول الزمان<sup>٣٦</sup>

---

<sup>٣٥</sup> محمود يونس وقاسم بكر، التربية والتعليم،: معهد "دار السلام" الحديث، فونوروكو -

كونتور، ص. ٣٠.

<sup>٣٦</sup> همام ناصر، تعليم المتعلم، مكتبة العلوية، سمارنج، ص. ٢٥.

والمتعلم الجيد في ذكائه ونشاطه وتجاربه يقوم بدور كبير في إنجاح البرنامج التعليمي. لأن الهدف من التعليم هو تغيير سلوك المتعلم أو تحسينه وكلما كان المتعلم متجاوبا مع هذه المحاولات وكذلك ادعى إلى أنجاحها والوصول بها إلى الهدف المنشود. ولذلك أن بعض المتعلمين يتعلمون على الرغم من الظروف التعليمية السيئة ولو أن هؤلاء قلة قليلة.

والمتعلم أحد من العوامل في العملية التعليمية، ويجب عليه خمسة أمور وهي:

- (١) قوة التفكير وكثرة الإنتاج.
- (٢) الطمع في طلب العلم والرغبة الكبيرة والإرادة.
- (٣) الاجتهاد ويدخل فيه الاستعداد للحفظ.
- (٤) العلاقة الجيدة والوثيقة مع المعلم.
- (٥) الاستعداد والوقت.<sup>٣٧</sup>

من البيان السابق، ينبغي على المتعلم أو التلميذ أو الطالب أن يكون له التفكير القوي، والإنتاج الكثير المثير، والطمع والغيرة والعزيمة في طلب العلم واكتساب المعرفة طول الحياة، والجد والاجتهاد والمواظبة في استعداد الحفظ والفهم، وإعداد كل ما يجب عليه من الوقت والفرصة وكذلك له العلاقة بينه والمعلم في العملية التعليمية وخارجها.

## (ج) المادة

---

<sup>37</sup>Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, Pustaka Pelajar Yogyakarta, 2003, hlm 34-35.

المادة أو مادة الدروس هي معلومات يقصد المعلم أن يوصلها إلى التلاميذ. وقال محمود يونس وقاسم بكر إن مادة الدروس لا بد لها الشروط وهي كما يلي:<sup>٣٨</sup>

(١) يجب أن تكون المادة ملائمة الزمان.

(٢) يجب أن تكون المادة موثوقة بصحتها.

(٣) يجب أن تكون المادة ملائمة بمدارك الطلاب ومنهم لا هي بالصعبة التي يعتبر فهمها ولا هي بالسهولة تذهب بفائدة تعويد العقل التفكير.

(٤) ينبغي أن تكون المادة مختارة.

(٥) يجب أن تكون مادة الدروس مرتبة ترتيبا عقليا ومقسمة إلى أقسام مع وجوب إتمام جزء وإتقانه قبل البدء في الجزء الذي يليه.

من الفكرة السابقة، ينبغي على المادة الدراسية أن تكون ملائمة للزمان، وموثوقة بصحتها، وملائمة بمدارك التلاميذ، ومختارة التي يختارها المعلم أو قسم المنهج الدراسي، ومرتبطة ترتيبا عقليا.

#### (د) الوسائل التعليمية

قال محمود يونس إن الوسائل في تعليم اللغة العربية هي كل ما يتعلمه المعلم من الوسائل ليستعين به على تفهيم تلاميذه ما قد يصعب عليهم فهمه من المعلومات الجديدة. فقد يستعين بشيء من المعلومات القديمة أو يلجأ إلى حواسهم فيعرض عليهم شيئا سهل

---

<sup>٣٨</sup>محمود يونس وقاسم بكر، المرجع السابق، ص ١١٠.

عليهم إدراكه بإحدى الحواس فظهر أن استعمال وسائل الإيضاح  
تطبيق على قواعد التدريس إلى المعقول.<sup>٣٩</sup>

## (٥) الطريقة التعليمية

الطريقة هي وسيلة يسير المعلم التلاميذ في إلقاء المادة  
الدراسية. وتقصد بالطريقة التعليمية في هذا البحث هي كيفية  
التعليم. وطريقة التعليم بمفهومها الواسع تعني مجموعة الأساليب التي  
يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم من أجل تحقيق أهداف  
تربوية معينة.<sup>٤٠</sup>

قال عبد العليم إبراهيم الطريقة الناجحة في تعليم اللغة  
العربية هي التي تؤدي إلى الغاية المقصودة في أقل وقت وبأيسر  
جهد يبذله المعلم والمتعلم وهي التي تثير اهتمام الطلاب وميوله  
وتحفزهم على العلم الإيجابي والنشاط الذاتي والمشاركة الفعالية في  
الدرس.<sup>٤١</sup>

عند محمود علي السمان الطريقة بالمعنى العام هي الخطة  
التي يرسمها الفرد ليحقق بها هدفا معينا من عمل من الأعمال بأقل  
جهد وفي أقصر وقت. وأما الطريقة بالمعنى الخاص في التربية فهي  
الخطة التي يرسمها المدرس ليحقق بها الهدف من العملية التعليمية في  
أقصر وقت وبأقل جهد من جانبه وجانب الطلاب.

---

<sup>٣٩</sup> نفس المرجع، ص. ٤١.

<sup>٤٠</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، جامعة المنصورة،

إيسيكوا - مصر، ١٩٨٩، ص. ٦٩.

<sup>٤١</sup> عبد العليم إبراهيم، المرجع السابق، ص. ٣٤.

## د. إنجاز التعلم

### ١. تعريف إنجاز التعلم

الإنجاز هو شئ مهم في التعليم، علي حقيقته، إنجاز التعلم يعني تغيير عملية للإنجاز، إنجاز التعلم في المعنى الموسع كفاءة في المجال المعرفي، والمجال السلوك، والمجال الإبداعية<sup>٤٢</sup> وزاد دمياطي وموجيانا، أن إنجاز التعلم هو تحصيل من شئ له علاقة بالتعلم والتدريس.<sup>٤٣</sup>

ويمكن أن ينظر نجاح التعليم في الفصل من كبرة الأهلية التي وجدها الطلاب في ذلك الفصل. هذ النجاح متعلق بأغراض التعلم أو إدراك الأهلية دائما.<sup>٤٤</sup> فإن تحقق غرض التعلم ، ينجح التعلم، وإن لميتحقق هذا الغرض، يفشل التعلم، فنجاح التعلم يعرف باسم "إنجاز التعلم".

وقال الخولي: التعلم هو اكتساب السلوك الجديد أو تقوية السلوك السابق. وقال سكينر *skinner* أنّ التعلم هو عملية تكيف السلوك التقدّمِي. إذن، إنجاز التعلم هو، حاصل العملية الذي حصل عليه الشخص بعد عمل العملية المعينة فوصل إلى التغيير الي الجهة الأحسن.

### ٢. العوامل التي تأثر على إنجاز تعلم الطلاب

الإنجاز وتحصيل في تعلم الطلاب طبعا كثيرة العوامل ومنها:

---

<sup>42</sup> Nana Sudjana, *Penilaian Proses Belajar Mengajar*, ( Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), Cet XVIII hlm.3.

<sup>43</sup> Dimiyati dan Mudjiono, *Belajar dan Pembelajaran*, ( Jakarta: Rineka Cipta, 2013), hlm.3.

<sup>44</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa arab* PT Remaja Rosdakarya Bandung, 2001, hlm.275.

أ) العوامل في نفس الطلاب منها الإستطاعة الذي يملكه،  
ودافع التعلم، والرغبة والإهتمام، والنشاط، والعوامل  
البدنية.

ب) العوامل من خارج نفس الطلاب وهي العوامل الإجتماعية  
الإقتصادية ، ونظام التعليم<sup>٤٥</sup>

### ٣. تقويم إنجاز التعلم

التقويم هو أنشطة لتعيين تقدم كفاءة الطلاب لدرس معين، يعني  
تقديم إنجاز تعلم الطلاب في شكل العلمية، السلوك، والمريد.<sup>٤٦</sup>  
من أهمية التقويم آلة لمعرفة التدريس الذي يعطي موافقا بالأهداف،  
وهل المدة الذي يعطي أن يأخذ الطلاب وهل يعمل المدرس كون منفعه  
لطلاب؟ بذلك، يستطيع أن يعرف الأفضلية ونواقص.

من عناصر التقويم مايلي:

أ) مادة التقويم

ب) أهداف التقويم

ج) أشكال التقويم

د) الطريقة المستخدمة

ه) الوقت في التقويم

التقويم باعتبار وقت إجرائه نوعان:

---

<sup>45</sup>Wawancara dengan *Guru bahasa Arab MA MatholibulHuda*  
mlonggo jepara dengan Bapak Kuat Pujianto, senin, 13 Maret 2017.

<sup>46</sup> Nana sudjana, *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*,( bandung:  
PT Remaja Rosdakarya, 2012).hlm 3.

أ) التقييم *formatif* هو التقييم الذي يعمل في آخر برنامج التعلم والتدريس لنظر ارتفاع إنجاز التعلم.

ب) التقييم *sumatif* هو التقييم الذي يعمل في آخر برنامج واحد، يعني، دور دراسي علي نظام أشهر، آخر الإمتحان، آخر السنة. بهدف نظر إنجاز الذي يبلغه لطلاب.<sup>٤٧</sup>

رأى جاكا بوفيط (Jakobovits) في كتابه اللغة التعليمية كما نقله برانووو إنّ معرفة تعلم الشيء طبعاً ينفعكم في كباثركم.<sup>٤٨</sup> ونقصان في المعرفة يؤدي إلى العوائق في التعلم.

يمكن طلب معرفة التعلم بطرق كثيرة، وهيبقراءة الكتب، والتعلم مع الشخص الآخر أو بوسيلة القصة أو الموعظة. فيعرف الفرق بين الذي يملك معرفة تعلم اللغة العربية و لم يملك المعرفة.

#### ٤. علامات إنجاز تعلم اللغة العربية

يعتبر أن الطالب قد ملاً شروط بلوغ التعلم، اذا بلغ الحدود المعينة لمعرفة ترتيب الإنجاز في التعلم.

١. يقدر التلاميذ على تكوين الجملة بالكلمات المحددة.

٢. يقدر التلاميذ على الحوار بالمفردات والتراكيب المدروسة.

---

<sup>47</sup> Nana sudjana, *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*, (bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2012). hlm 5.

<sup>48</sup> Pranowo, *Analisis Pengajaran Bahasa*, ( Yogyakarta: Gadjah Mada Press, 1996). hlm 7.

٣. يقدر التلاميذ على استعمال المفردات مناسبة للكلمات المحددة.

٤. يقدر التلاميذ على استعمال التراكيب والتعبيرات المدروسة.<sup>٤٩</sup>

٥. اختلاف الخلفية التعليمية تؤثر انجاز التعلم

وسيبين العوامل التي تؤثر على إنجاز تعلم اللغة العربية للطلاب في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى ملونجو جبارا. من المتخرج في المدرسة الثناوية الإسلامية كان ام من المتخرج في المدرسة الثناوية العامة، وهي كما يلي<sup>٥٠</sup>:

(١) نقص المشاركة

كثير من الطلاب الذين استخفوا اللغة العربية واعتقدوا بأن هذا الدرس غير مهم لتعلمها. وكثيرهم يشعرون ممة بل إيماءة في هذه العملية التعليمية.

(٢) خلفية التعليمية

التلاميذ الذين لا يعرفون اللغة العربية قبلها فطبعاً يشعرون صعوبة حينما يواجهون هذا الدرس.

(٣) قالة التشجيع

ينبغي للمعلم ان يعطي التشجيع لتلاميذه ليكون مهتما ولهم روح في تعلم اللغة العربية ولذلك اللغة العربية قد زرعت في نفوسهم.

---

<sup>49</sup><https://googleweblight.com/i?u=https://www.senibudaya.web.id/2013/10/prestasi-belajar-dan-faktor-faktor.html?m%3D1&hl=id-ID>  
(مأخوذة فالتاريخ ٩ يولي ٢٠١٨)

<sup>50</sup> Wawancara dengan Guru bahasa Arab MA Matholibul Huda mlonggo jepara dengan Bapak Kuat Pujianto, senin, 13 Maret 2017.



## الباب الثالث

### طريقة البحث

#### أ. نوع البحث

نوع البحث المستخدم في هذا البحث هو بحث مقارنة. فقد قارن الباحث نتيجة تعلم اللغة بين الطلاب المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين في المدرسة الثانوية العامة في الصفّ العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا.

#### ب. المتغيرات والمؤشرات

متغيرات البحث هي كل ما يكون موضوعا في البحث.<sup>٥١</sup> وهي كل من الأشياء التي تسير محسوسة في مشاهدة البحث.<sup>٥٢</sup> أما المؤشرات فهي بعض متغيرات البحث لتوضيح أقسامها و مقاصدها.<sup>٥٣</sup> والمؤشرات هي توضيح من متغيرات البحث.

وفي هذا البحث متغيران, هما :

(أ) متغير مستقل (Independent Variable)

أما المتغير المستقل في هذا البحث ترمز بحرف (X) فهي انجاز تعلم اللغة العربية للتلاميذ متخرجي المدرسة الثانوية الإسلامية .

(ب) متغير تابع (Dependent Variable)

---

<sup>51</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Pendekatan Suatu Praktek*, (Jakarta : PT Rineka Cipta, 2006), hlm. 118

<sup>52</sup>S.Margono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Jakarta : PT Rineka Cipta, 1997), hlm. 82

<sup>53</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Pendekatan Suatu Praktek*, (Jakarta : PT Rineka Cipta, 1993), hlm. 99

أما المتغير التابع في هذا البحث ترمز بحرف (Y) فهي إنجاز تعلم اللغة العربية للتلاميذ متخرجي المدرسة الثانوية العامة.

### ج. المجتمع الإحصائي والعينة

المجتمع الإحصائي هو جمع أفراد البحث.<sup>٥٤</sup> وكما عرف الباحث أن المراد بالمجتمع هنا هو مجموعة الأفراد أو الوحدات التي تجمعها صفة واحدة أو خصائص مشتركة يقوم عليها موضوع الدراسة. وفي هذا البحث فالمجتمع الإحصائي هم جميع الطلاب بين الطلاب المتخرجي في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين في المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا.

وأما المجتمع الإحصائي في هذا البحث فهو جميع الطلاب في الصف العاشر بالمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا. وهو فصلين بعدد الطلاب ثمان وثمانين (٨٨) طالبا.

وأما العينة فهي بعض المجتمع الإحصائي المبحوث.<sup>٥٥</sup> ورأى سوهارسمي أريكونظا أن إذا حينما كان المجتمع الإحصائي أقل من مائة فينبغي أن يؤخذ جميعا ويسمى ببحث المجتمع الإحصائي. ولكن إذا كان أكثر منها يجوز أن يؤخذ، ١٠% - ١٥% أو ٢٠% - ٢٥%، فأما الأقل من ذلك فينبغي أن يدخل الطلاب كلهم.<sup>٥٦</sup>

---

<sup>54</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Pendekatan Suatu Praktek*, (Jakarta : PT Rineka Cipta, 1993), hlm. 130

<sup>55</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Pendekatan Suatu Praktek*, (Jakarta : PT Rineka Cipta, 1993), hlm. 131

<sup>56</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Pendekatan Suatu Praktek*, (Jakarta : PT Rineka Cipta, 2006), hlm. 134

أما الطريقة المستخدمة في اختيار العينة فهي العينة الهادفة كما شرحها سوترسنوا هادي أن في العينة الهادفة اختيارها الباحثة بصدر على الخصائص أو الصفة المخصوصة التي توجد في المجتمع الإحصائي عاما.<sup>٥٧</sup> واستعملت هذه الطريقة لنيل الأغراض المخصوصة. وفي هذا البحث, العينة مأخوذة لمساواة درجة الصف و هي الفصل العاشر والطلاب قدرة التي تقاس مستوية.

#### د. طريقة جمع البيانات

الطريقة هي الخطوات المستعملة لجمع البيانات وتحليلها ويطورها للحصول على معلومات باستعمال النظامين الصدق والأمانة.<sup>٥٨</sup> وهي محتاج إليها حل المشكلات أو بحث عن الإجابة في المسائل ولاحتبار الفرضية. الطريقة كيفية يستخدمها الباحث للحصول على المقصود. والطريقة في هذا البحث يعني كيفية يؤديها الباحث لتنفيذ البحث العلمي للحصول على النتيجة المسؤولة مطابقة لأغراض البحث, إذن أن أهداف الطريقة هي تسهيل حل المسائل المبحوثة, حتى يصل الباحث إلى النتائج المقصودة. وأما الطريقة التي استخدمها الباحث لجمع البيانات فهي :  
(أ) طريقة المشاهدة

هي مشاهدة موضوعات مبحوثة مباشرة كانت أم غير مباشرة.<sup>٥٩</sup> بهذه الطريقة يكتسب الباحث البيانات عن حالة البيئة وعملية التعليم بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا.

---

<sup>57</sup>Sutrisno Hadi, *Statistic*, (Yogyakarta : Yayasan Penerbitan Fakultas Psikologi UGM, 1984), jilid 2, cetakan. VII, hlm. 226

<sup>58</sup>Ibnu Hajar, *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Kuantitatif Dalam Pendidikan* (Jakarta : Raja Grafindo Persada, 1996), hlm. 10

## ب) طريقة الاستبيان

يقوم الباحث في جمع البيانات بطريقة المقابلة مع معلم اللغة العربية في الفصل العاشر. لذلك فالباحث ينال نتائج التعليم من المعلم فهي القيمة من إمتحان نصف السمسستر.

## ج) طريقة التوثيق

وهي البحث عن البيانات للأمر المتغيرة تكون منها المذاكرة والنسخة والكتب والجرائد والمجلات والنقوش ومذكرة المشاورة ودفتر الأستاذ وغيرها التي تدل على البيانات الواقعية.<sup>60</sup> واستخدم الباحث هذه الطريقة لجمع البيانات عن حالة بمدرسة مطالبالهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا.

## هـ. طريقة تحليل البيانات

في تحليل البيانات استعمل الباحث الخطوات التالية :

قيمة إنجاز تعلم اللغة العربية للطلاب المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا (X), وقيمة إنجاز تعلم اللغة العربية للطلاب المتخرجين في المدرسة الثانوية العامة (Y) . من أجل ذلك استخدم الباحث الخطوات الآتية :

الخطوة الأولى : تعيين Mean من حقائق المتغيرين.

Mean Variabel X1, X2

---

<sup>59</sup>Sutrisno Hadi, *Metodologi Research Jilid II*, (Yogyakarta : Andi, 2004), hlm. 151

<sup>60</sup>Sutrisno Hadi, *Metodologi Research Jilid II*, (Yogyakarta : Andi, 2004), hlm. 140

$$M_x = \left\{ \frac{\sum Fx1}{N} \right\}$$

$Fx$  = عدد القيم طلاب

$N$  = عدد التلاميذ

بعد ان يبحث و يجد Mean

الخطوة الثانية: تعيين الفرضية.

### و. فرضية البحث

فرضية البحث هي الأجابة المؤقتة على مسألة البحث وكان صدقها يحتاج إلى إختبار تجريبي, والفرضية التي قدمتها الباحثة في هذا البحث هو دراسة مقارنة إنجاز تعلم اللغة العربية بين الطلاب المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين المدرسة الثانوية العامة في الصّف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا. قبول الفرضيات ورفضها تبعاً لنتائج بحوثه بشأن العوامل التي تم جمعها.

اما فيما يتعلق بالفرضية التي تستند اليها هذه الدراسة فهي:

$H_a$  = يوجد فرق إنجاز تعلم اللغة العربية بين المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين في المدرسة الثانوية العامة في الصّف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا.

$H_0$  = ليس يوجد فرق إنجاز تعلم اللغة العربية بين المتخرجين في المدرسة الثانوية الإسلامية والمتخرجين في المدرسة الثانوية العامة في الصّف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا.

$$m_2 = m_1 : H_0$$

$$m_2 \neq m_1 : H_a$$

$H_0 =$  ليس هناك الفرق المهم بين الحساب المعدل من المدرسة الثانوية الإسلامية و  
المدرسة الثانوية العامة

$H_a =$  هناك الفرق المهم بين الحساب المعدل من المدرسة الثانوية الإسلامية و المدرسة  
الثانوية العامة

$H_a$  مقبولة إن كان  $t_{hitungt(1-a)(n_1+n_2-2)}$

ثم، نبحث عن القيمة المختلفة من الحقائق الموجودة بالرمز التالي

رمز الاختلاف

$$\sqrt{\frac{\sum(x_1 - X)^2}{n_1 - 1}}$$

بالحساب السابق، يمكننا ان نستنتج قيمة الاختلاف من المتغيرين

ثم، نبحث لبحث الانحراف المعياري من الحقائق السابقة، فنستخدم الرمز التالي:

$$\sqrt{variansx_1} = Sd$$

بعد ان يبحث و يجد الانحراف المعياري ثم، نبحث فرضية الاختبار

فرضية الاختبار

$$t = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{s \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

لبحث S، سنستخدم الرمز التالي:

$$s = \sqrt{\frac{(n_1 - 1)s_1^2 + (n_2 - 1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2}}$$

## الباب الرابع نتائج البحث وتحليلها

أ ملحة عن مدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية

١ تاريخ نشأة مدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية

أسس الشيخ محسن استوروجو (MoehchinAstrorejo) مؤسسة مطالب الهدى الإسلامية ملونجوا جبارا في عام ١٩٣٠. ثم تطورت تلك المؤسسة بفتح المدرسة. ثم ازداد الطلاب الذين جاؤوا إلى المدرسة لطلب العلم. وقد تم فتح هذه المدرسة في عام ١٩٨٥ م. منذ تلك السنة بدأت الدراسة التعليمية ويكون رئيس المدرسة حينئذ الأستاذ مستقيم.

وتطورت مدرسة مطالب الهدى من الوقت إلى العصر الآن على ترقية جيدة حتى كثرت الطلاب والطالبات الذين يتعلمون فيها تحت رئاسة سوغيونطا الماجستير (Sugiwanto, MM). وهذه المدرسة نال التقييم "A" بسبب جهد المعلمين والمعلمات في تعليم طلبتهم.<sup>61</sup>

٢ أهداف التربية والتعليم في مدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجوا جبارا

فأما الأهداف من التعليم في مدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجوا جبارا فهي :

---

<sup>61</sup>[http://www.malidaprofetik.sch.id/index.php?option=com\\_content&view=article&id=55&Itemid=75](http://www.malidaprofetik.sch.id/index.php?option=com_content&view=article&id=55&Itemid=75) (مأخوذة في التاريخ ٥ مايو ٢٠١٧)

أ تضمين و تعزيز روح الاسلام في الحياة الدينية، تقوم على الاخلاص في العبادة والعمل بالشريعة الاسلامية الخالصة.

ب المشاركة في الأعمال تحقق الحياة الوطنية وفقا بافتتاح القنون الأساسي عام ١٩٤٥ م، مع تقدم الطلاب بالعلوم الدينية ودعم العلوم من اجل تحقيق توازن العلماء المسلمين، ولهم غيرة بالمستقبل الأمة والمسؤولين عن اعمال حقوق الانسان اندونيسيا الشاملة.

ج انتشرت بعثة الاسلام أهل السنة والجماعة الأبدية الجميع أنحاء اندونيسيا بالدعوة الصحيحة والمسؤولية.<sup>٦٢</sup>

### ٣ حالة بيئة مدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا

أعدت مدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا مساكنًا لطلاب المدرسة وللمعلم في المباني المخصصة لهم، وكانت تلك المباني تقع في ولاية واحدة فأصبح المعلم والمتعلم يسكن في بيئة واحدة، فهذه الحالة يمكن لطلاب أن يتعاملوا أو يتعاشروا بينهم في كل مجال. ومثلا يستطيع الطلاب أن يسألوا ما لا يفهموا من المادة الدراسية خارج الفصل، وهذه الحالة يمكن للمعلم أن يرقبهم كل ساعة.<sup>٦٣</sup>

### ٤ حالة الطلبة

التلاميذ أو المتعلمون هم العناصر في نظام التربية، ثم يحولون في عملية تربية حتي يكونون شبانا مؤهلين كما يكون بأغراض التربية القومية. في عملية التعليم، التلاميذ / الطلاب هم الموضوعون والفاعلون في العملية التعليمية أو

---

<sup>٦٢</sup> وثيقة عن أهداف التربية والتعليم المدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا.

<sup>٦٣</sup> مقابلة ومواجهة مع وكيل رئيس المدرسة، يوم الأربعاء في التاريخ ٢ مايو ٢٠١٧



التعليمية التي تعمل في مدرسة مطالب الهدى العالية الاسلامية.

ب تعليم اللغة العربية في الصفّ العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية  
١. مناهج تعليم اللغة العربية في الصفّ العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية

ومن المعلوم، أن لكل مدرسة من المدارس منهجا مدرسيا خاصا منذ طبقتها السفلى حتى الطبقة العليا، فالمنهج الدراسي هو وسيلة لتحقيق أهداف المدرسة، ووسع كل مادة من المواد ولكل درس من الدروس في الموضوع الملائم.

الدروس في مدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا هي المناهج التي قررتها وزارة الشؤون الدينية مثل اللغة الإندونيسية، واللغة الإنجليزية، وعلم الحساب أو الجبار، والعلم الطبيعي، والعلم الاجتماعي، والعلم الرياضي. الدروس التي قررتها المدرسة نفسها وهي القرآن والحديث، والفقه، والشريعة، والعقيدة والأخلاق، والتاريخ الإسلامي، واللغة العربية، والنحو والصرف، والمطالعة، والقراءة، والتوحيد.

منهج التعليم الذي يمارسه معلمو اللغة العربية من الصفّ العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا هو منهج تعليم ٢٠١٣.٦٤ هذا المنهج مستخدم ليستطيع التلاميذ يستطيعون أن يجاهدوا مجاهدة عند عملية التعليم ليكون ولا يزال أغلبية التلاميذ متحمسين في تعلم اللغة العربية.

---

<sup>٦٤</sup>مقابلة ومواجهة مع الأستاذ قوة فوجييانطا أستاذ اللغة العربية، يوم الأربعاء في التاريخ ٢ مايو

في تعليم اللغة العربية يشرح المعلم المادة بطريقة المباشرة (المعلم مشرح والتلميذ مستمع). إذا أراد المعلم أن ينمي تعلم اللغة العربية، فلا بد له من أن يكون أكثر ابتكارية ولا يزال يبتكر محادثات لتطوير حيايات التلاميذ في تعلم اللغة العربية أضرب مثلا لحل التلاميذ السائمين الناعسين، فيستحب الأساتيد أن ينتفعوا أوقاتهم باللعب.

إضافة إلى ذلك، للأساتيد ان يطبقوا منهج المناقشة باعتباره مثيرا لكي يكون التلاميذ يريدون أو يستطيعون ان يساهموا بنشاط. لكل تعلم، يقسم التلاميذ بحسب المجموعة (المجموعة الكبيرة أو المجموعة القليلة) ثم يطلب نائبها لتشريح المادة.

نظرا إلى طلب منهج تعلم ٢٠١٣ في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا، فلا بد للأساتيد من أن يدرسوا بالوسيلة لتفهم التلاميذ بسهولة. مثلا، لمهارة الاستماع، كان الأستاذ يستخدم المخطب كوسيلة التعلم رغم أنه يستخدم بعض المرات. الكفاءة الأساسية التي وجب أن يملكها التلميذ في تعلم اللغة العربية سيطر أربع مهارات وهي (الاستماع والكلام والقراءة والكتابة). وإذا التلميذ على هذه المهارات، فذلك صورة عكسية بلغ الأهداف إذا التلميذ الذي يتعلم اللغة الأجنبية.

وأما أهداف تعليم اللغة العربية في مدرسة " مطالب الهدى العالية الإسلامية " فهي كما يلي:

(١) تطور القدرة على الاتصال باللغة العربية سواء أكانت شفوية أو كتابية تشتمل على المهارات الأربع وهي الاستماع، الكلام، القراءة والكتابة

- (٢) زيادة الوعي عن أهمية اللغة العربية باعتبارها لغة أجنبية لتكون ألة أساسية في الدراسة، خاصة في بحث مصادر التعليم الإسلامي
- (٣) نمو فهم العلاقة بين اللغة والثقافة وتوسيع علياء الثقافة. رجاء ان يكون الطلاب لهم التبصر الثقافي واشتراكهم أنفسهم في أنواعها
- الكفاءة المعيارية والكفاءة الأساسية**

(١) الصف العاشر في الفصل الدراسي الأول

الكفاءة الأساسية	الكفاءة المعيارية
١,١ تعرّف اصوات الأحرف الهجائية و الكلام (الكلمة، العبارة والجملة) في السياق صحيحا عن "التعارف وحياة العائلة".	الإستماع ١. فهم المعلومات الشفوية بشكل تصويري أو حوارى عن "التعارف وحياة العائلة"
١,٢ فهم المراد و الفكرة من أي مقالة شفوية صحيحا عن "التعارف وحياة العائلة"	
٢,١ عرض الفكرة أو الأراء بالألفاظ الصحيحة عن التعارف وحياة العائلة	المحادثة ٢. كشف المعلومات التصويري والحوارية بالشفوي عن "التعارف وحياة العائلة"
٢,٢ إقامة الحوار بحسب السياق صحيحا و	

<p>فصيحا عن "التعارف وحياة العائلة"</p>	
<p>٣,١ تلفظ الكلمة، والجمل وبصحة العبارة وقراءتها عن "التعارف وحياة العائلة" ٣,٢ تعرف أنواع المقالة وموضوعها صحيحا عن "التعارف وحياة العائلة" ٣,٣ اكتشاف المراد و الفكرة صحيحا عن "التعارف وحياة العائلة"</p>	<p>القراءة ٣. فهم المقالة الكتابية التصويرية والحوارية عن "التعارف وحياة العائلة"</p>
<p>٤,١ كتابة الكلمات، والعبارات والجمل بالأحرف والحركات الصحيحة عن "التعارف وحياة العائلة" ٤,٢ كشف الفكرات أو الأراء بالكتابة في الجمل باستخدام الكلمات، والعبارات والتراكيب الصحيحة عن "التعارف وحياة العائلة"</p>	<p>الكتابة ٤. كشف المعلومات التصويرية والحوارية بالكتابة عن "التعارف وحياة العائلة"</p>

## الملحوظة:

المواضيع السابقة تستخدم بإسم النكرة والمعرفة وتركيب المبتدأ والخبر

## (٢) الصف العاشر في الفصل الدراسي الثاني

الكفاءة الأساسية	الكفاءة المعيارية
١,١ تعرّف اصوات الأحرف الهجائية والكلام (الكلمة، العبارة والجملة) في السياق صحيحا عن "الهواية والأعمال".	الإستماع ١. فهم المعلومات الشفوية بشكل تصويري أو حوارى عن "الهواية والأعمال"
١,٢ فهم المراد والفكرة من أي المقالة الشفوية صحيحا عن "الهواية والأعمال"	
٢,١ عرض الفكرة أو الأراء بالألفاظ الصحيحة عن الهواية والأعمال	المحادثة ٢. كشف المعلومات التصويرية والحوارية شفويا عن "الهواية والأعمال"
٢,٢ إقامة الحوار بحسب السياق صحيحا وفصيحا عن "الهواية والأعمال"	

<p>٣,١ تلفظ الكلمة، والجمل و العبارة صحيحا وقرأتها عن "الهواية والأعمال" ٣,٢ تعرف أنواع المقالة وموضوعها صحيحا عن "الهواية والأعمال" ٣,٣ اكتشف المراد و الفكرة صحيحا عن "الهواية والأعمال"</p>	<p>القراءة ٣. فهم المقالة الكتابية التصويرية والحوارية عن "الهواية والأعمال"</p>
<p>٤,١ كتابة الكلمات، والعبارات والجمل بالأحرف والحركات الصحيحة عن "الهواية والأعمال" ٤,٢ كشف الفكرات أو الأراء بالكتابة في الجمل باستخدام الكلمات، والعبارات والتراكيب الصحيحة عن "الهواية والأعمال"</p>	<p>الكتابة ٤. كشف المعلومات التصويري والحواري بالكتابة عن "الهواية والأعمال"</p>
<p>الملحوظة: الموضوعات السابقة تستخدم ببعض حروف الجر ومعانيها الشائعة وحروف العطف</p>	

أما الكتاب المستخدم فهو أوراق أعمال التلاميذ (LKS) والكتب المقررة من المكتبة. الأساتيد الذين تعلموا الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا عددهم اثنين. أما الخطوات التي يقوم بها معلم اللغة العربية فهي أولا الافتتاح؛ ثانيا المبادأة بالكلام، ثالثا اللعبة، رابعا مادة الدرس، خامسا المناقشة، سادسا التقديم، سابعا الاختتام.<sup>٦٥</sup>

## ٢ الطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية في الصف العاشر بمدرسة

### مطالب الهدى العالية الإسلامية

التلاميذ أو المتعلمون هم العناصر في نظام التعليم، ثم يحولون في عملية التعليم حتي يكونوا شبانا مؤهلين وفقا لأغراض التربية القومية. في عملية التعليم، التلاميذ / الطلاب هم الموضوعون والفاعلون في العملية التعليمية التي تعمل في مدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية. مجموع التلاميذ بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية سنة ٢٠١٧/٢٠١٨ ٢٤٦ تلميذ. وهم ينقسمون إلى ٨٨ تلميذا للصف العاشر، و٨٦ تلميذا للصف الحادي عشر، و٧٢ للصف الثاني عشر. ولكل صف في هذه المدرسة فصلان، أي أن الصف العاشر يشتمل على فصلين، والصف الحادي عشر يشتمل على فصلين. والصف الثاني عشر يشتمل على فصلين. وسميت كل صف باسم الصف العاشر و ب

---

<sup>٦٥</sup>مقابلة ومواجهة مع الأستاذ قوة فوجييانطا أستاذ اللغة العربية، يوم الأربعاء في التاريخ ٢ مايو

وكثير من التلاميذ في هذه المدرسة متخرجون في المدرسة الثانوية الإسلامية حوالي ٧٠ ٪، ومتخرجون في المدرسة الثانوية العامة ٣٠ ٪ تقريبا.

### ٣ المدرسون في تعليم اللغة العربية في الصفّ العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية

في العملية التعليمية-التعلمية، الأساتيد لهم وظائف للتشجيع، والإرشاد وتهييء الوسائل للمتعلمين لحصول على الأهداف، وهم المسؤولة لمراقبة ما يحدث في الفصول في تسهيل علمية ترقية كفاءة وقدرة المتعلمين. إرسال المادة الدراسية هو أحد من أنشطة الدراسة باعتباره عملية متحركة في مستوى ما وعملية ترقية كفاءة وقدرة التلاميذ.<sup>٦٦</sup> أما مدرسو تعليم اللغة العربية في الصفّ العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية كما يلي:

أسماء المعلمين	الحاج احمد مرشيدى	قوة فوجييانطا
الرقم الترتيبي	٩	٣٥
رقم المؤسسة الأساسي	١٩٩٦١٦٢٦٥	٢٠١١٤٣٢٩٤
رقم NIK	٣٣٢٠٠٢٠٤٠١٦٨٠٠٠٢	٣٣٢٠٠٧٠٧٠٨٨٦٠٠٠٢
NUPTK	٤٤٣٦٧٤٦٦٤٨٢٠٠٧٢	٢٠٣١٨٧٢٨١٨٦٠٠١
الميلاد	٤ يناير ١٩٦٨	٧ أكوستوس ١٩٨٦
العنوان	فجانغان كولون ١/٤ جفارا	سروبيونج ٦/٢ ملونجو جبارا
التعليم النهائي	الدرجة الأولى من الجامعة (S1)	الدرجة الأولى من الجامعة (S1)

<sup>66</sup>Slameto, *Belajar dan Faktor-Faktor yang Mempengaruhinya*, Jakarta: Rineka Cipta, 1995, hlm.





قام الباحث مراقبة وملاحظة ما قد حدث في الفصل العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جفارا من العملية الدراسية بخلال إمتحان نصف السمستر. بعد ان يعرف تلك النتائج، قام الباحث بإختبار الصحة من كل القيمة لمعرفة درجة الصحة من تلك النتائج.

اختبرت نتائج البحث لتؤدي إلى الحقائق الصحيحة، فقام الباحث بهذا الإختبار به باستخدام رمز مقرر. أما نتائج البحث فهي مايلي:

#### جدول

التقسيم التكراري عن نتائج إمتحان نصف السمستر

٢٣ التلاميذ من متخرجي المدرسة الثانوية الإسلامية و ٢٣ التلاميذ متخرجي

المدرسة الثانوية العامة

نتائج الإختبار من المدرسة الثانوية الإسلامية و المدرسة الثانوية العامة					
المدرسة الثانوية العامة (X2)			المدرسة الثانوية الإسلامية (X1)		
الرقم	الشفرة	الحساب الإجمالي	الرقم	الشفرة	الحساب الإجمالي
١	ج-١	٤٨	١	د-١	٩٤
٢	ج-٢	٤٤	٢	د-٢	٨٠
٣	ج-٣	٥٠	٣	د-٣	٤٨
٤	ج-٤	٣٢	٤	د-٤	٧٤
٥	ج-٥	٦٦	٥	د-٥	٣٨
٦	ج-٦	٣٦	٦	د-٦	٤٢
٧	ج-٧	٥٠	٧	د-٧	٧٢
٨	ج-٨	٥٨	٨	د-٨	٤٦
٩	ج-٩	٣٤	٩	د-٩	٥٢
١٠	ج-١٠	٣٦	١٠	د-١٠	٥٢

٤٠	١١-د	١١	٤٢	١١-ج	١١
٤٤	١٢-د	١٢	٨٨	١٢-ج	١٢
٨٤	١٣-د	١٣	٥٦	١٣-ج	١٣
٢٦	١٤-د	١٤	٣٤	١٤-ج	١٤
٥٦	١٥-د	١٥	٨٢	١٥-ج	١٥
٥٨	١٦-د	١٦	٤٤	١٦-ج	١٦
٦٢	١٧-د	١٧	٧٨	١٧-ج	١٧
٤٤	١٨-د	١٨	٣٨	١٨-ج	١٨
٤٦	١٩-د	١٩	٧٦	١٩-ج	١٩
٦٠	٢٠-د	٢٠	٦٦	٢٠-ج	٢٠
٤٢	٢١-د	٢١	٧٠	٢١-ج	٢١
٥٤	٢٢-د	٢٢	٦٨	٢٢-ج	٢٢
٥٦	٢٣-د	٢٣	٨٤	٢٣-ج	٢٣
١٢٧٠	Sum		١٢٨٠	Sum	
٢٣	N		٢٣	N	
٥٥,٢١٧٣٩١٣	Average		٥٥,٦٥٢١٧٣٩١	Average	
٢٦٧,٥٤١٥٠٢	Varians(s2)		٣٢٧,١٤٦	Varians(s2)	
١٦,٣٥٦٦٩٥٩٤	Standar Deviiasi (S)		١٨,٠٨٧١٨٤٥٥	Standar Deviiasi (S)	

ب. تحليل نتائج الإختبار

الخطوة الأولى : تعيين Mean من حقائق المتغيرين.

Mean Variabel X1, X2

Mean X2	Mean X1
$\left\{\frac{\sum FX2}{N}\right\} = Mx$	$\left\{\frac{\sum Fx1}{N}\right\} = Mx$
$\left\{\frac{1270}{23}\right\} = M_2$	$\left\{\frac{\sum 1280}{23}\right\} = M_1$
55,2173913 = M2	55,65217391 = M1

بعد ان يبحث و يجد Mean من:

الحقائق X1 بحساب = 55,65217391

الحقائق X2 بحساب = 55,2173913

فبذلك، لبحث الفرق من بينهما هما:

$$= 55,2173913 - 55,65217391 = M2 - M1$$
$$= 0,43478261$$

الخطوة الثانية: تعيين الفرضية.

الفرضية

$$m2 = m1 : H_o$$

$$m2 \neq m1 : H_a$$

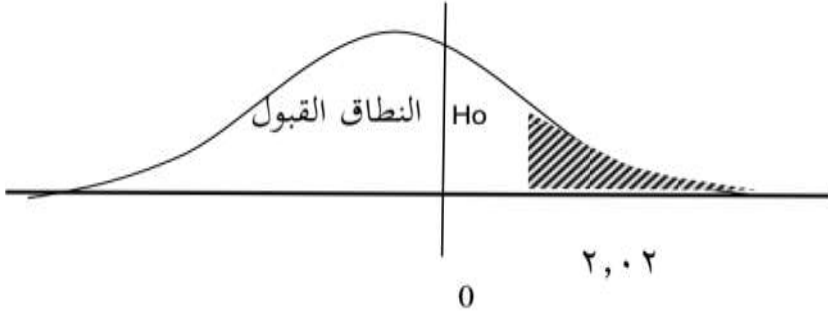
= H<sub>o</sub> ليس هناك الفرق المهم بين الحساب المعدل من خريجي المدرسة

الثانوية الإسلامية وخريجي المدرسة الثانوية العامة

= H<sub>a</sub> هناك الفرق المهم بين الحساب المعدل من خريجي المدرسة الثانوية

الإسلامية وخريجي المدرسة الثانوية العامة

$t_{(1-a)(n1+n2-2)} < t_{hitung}$  مقبولة إن كان  $H_a$



من الحقائق، حصل على ما يلي:

المدرسة الثانوية العامة (X2)	المدرسة الثانوية الإسلامية (X1)	مصدر الإختلاف
١٢٧٠	١٢٨٠	العدد
٢٣	٢٣	N
٥٥,٢١٧	٥٥,٦٥٢	المتوسط
٢٦٧,٥٤٢	٣٢٧,١٤٦	المختلف ( $s^2$ )
١٦,٣٥٦٦٩٥٩٤	١٨,٠٨٧١٨٤٥٥	الإنحراف المعياري

ثم، نبحث عن القيمة المختلفة من الحقائق الموجودة بالرمز التالي

رمز الإختلاف الأول (Varians 1)

$$\sqrt{\frac{\sum(x1 - X)^2}{n_1 - 1}}$$

رمز الإختلاف الثاني (Varians 2)

$$\sqrt{\frac{\sum(x_2 - X)^2}{n_2 - 1}}$$

فكان حسابه كما يلي:

$$S_1^2 = \sqrt{\frac{(48-55,652)^2+(44-55,652)^2+\dots}{23-1}}$$

$$S_2^2 = \sqrt{\frac{(94-55,217)^2+(8-55,217)^2+\dots}{23-1}}$$

بالحساب السابق، يمكننا ان نستنتج قيمة الإختلاف من المتغيرين

$$327,146 = \text{Varians X1}$$

$$267,542 = \text{Varians X2}$$

لبحث الإنحراف المعياري من الحقائق السابقة، فنستخدم الرمز التالي:

$$\sqrt{\text{variansx1}} = \text{Sd1}$$

$$\sqrt{\text{variansx2}} = \text{Sd2}$$

$$18,08718455 = \sqrt{327,146} = \text{Sd1}$$

$$16,35669594 = \sqrt{267,541} = \text{Sd2}$$

فرضية الإختبار

$$t = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{s \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

لبحث s، سنستخدم الرمز التالي:

$$s = \sqrt{\frac{(n_1 - 1)s_1^2 + (n_2 - 1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2}}$$

وأما الحساب كالتالي:

$$\sqrt{\frac{(23-1)327,146 + (23-1)267,542}{23+23-2}} = 17,2437 = S$$

$$\frac{55,65 - 55,22}{17,2437 \sqrt{\frac{1}{23} + \frac{1}{23}}} = 0,085 = T$$

بناء على إختبار الرمز السابق، فنعلم أن نتائج إختبار "t" هي ٠,٠٨٥ بـ dk = ٤٤. أما خلاف mean = ٠,٤٣٤٧٨٢٦١، خلاف نتائج الدراسة السفلى ٨ والعليا ٦. إذا كان قيمة (t observasi) = ٠,٠٨٥ المقارنة بـ (t table) بـ dk = ٤٤، فيحصل على أن قيمة "t" في المستوى المهمة ٥% = ٢,٠٢. فأخيراً، نظهر أن قيمة to أصغر من قيمة (t table) في المستوى المهمة ٥% = ٢,٠٢ > ٠,٠٨٥.

إنطلاقاً مما سبق ذكر، أن Ha مردودة و Ho مقبولة. المراد بهذا أنه ليس هناك الفرق المهم بين إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي المدرسة الثانوية الاسلامية ومتخرجي المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الاسلامية ملونجو جبارا. بل أنه قليل في إختلاف القيمة بينهما.

## الباب الخامس

### اختتام

بعد أن قام الباحث بملاحظة ميدان البحث أي الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدنا لعالية الإسلامية ملونجو جبارا مستعينا بالله فالرجاء منها لهداية والتوفيق على إتمام هذا البحث. وفي هذا الباب يقوم الباحث بتلخيص نتائج البحث والاقتراحات.

#### أ. خلاصة

بناء على تحليل البحث استنتج الباحث أن نتائج اختبار "t" هي 0,085. ب.  $dk = 44$  أما اختلاف  $mean = 0.43478261$ ، خلاف نتائج الدراسة السفلى 8 والعليا 6. وإذا كانت قيمة  $t_{(t\ observasi)} = 0.085$  مقارنة بـ  $t_{(t\ table)}$  ب.  $dk = 44$ ، فيحصل على أن قيمة "t" في المستوى المهم 5% = 0,02. فأخيرا، يظهر أن قيمة  $t_{(t\ observasi)}$  أصغر من قيمة  $t_{(t\ table)}$  في المستوى المهم 5%  $0,02 > 0,05$ .

إنطلاقا مما سبق، فإن  $H_a$  مردودة و  $H_o$  مقبولة. المراد بهذا أنه ليس هناك الفرق المهم في إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي المدرسة الثانوية الإسلامية ومتخرجي المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا. أي أن اختلاف القيمة بينهما قليل.

#### ب. اقتراحات



هناك الاقتراحات التي لا بد لمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية

ملونجو جبارا من تطبيقها في تعليم اللغة العربية وتقرير السياسة, منها مايلي:

١. ينبغي لمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا ان تزيد المادات (المادة التعليمية) للتلاميذ الخريجين في المدارس العامة لكي يستطيعوا ان يشتركوا في التعلم خاصة تعلم اللغة العربية بغير صعوبة.
٢. ينبغي لمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو جبارا ان تقوم بالأنشطة التي تستطيع أن تحفز تعلم التلاميذ خاصة تعلم اللغة العربية

### ج. اختتام

حمدا وشكرا لله الذي أنعم علينا انعمة الإيمان والإسلام ووقفنا إلى دين الإسلام ورزقنا العقل السليم والجسم القوي حتى يستطيع الباحث أن يتم هذا البحث بكل الطاقة والاستطاعة.

وإنما الباحث يقوم بالتحليل من البيانات التي نقلها من كتب أهل العلم والعرفان، كما أن الباحث إنسان عادي فلا تخلو من خطأ ونسيان ولذلك هذا البحث بعيد عن الكمال والإتمام. فيرجو الباحث أن يستفيد متعلموا اللغة العربية من هذا البحث وعسى الله أن يوفقنا إلى رشد السبيل. وكما هو المعلوم، إن الله أعلم بالصواب.

## المراجع

- إبراهيم، عبد العليم ، الموجه الفني لمدرس اللغة العربية، القاهرة: دار العارف، ١٩٦٧ .
- أحمد، طعيمة، رشدي، تعلم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه، الرباط - المغرب : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.
- أحمد، طعيمة، رشدي، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، جامعة المنصورة، إيسيكوامصر، ١٩٨٩ .
- أحمد، مدكور، علي، مرجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين باللغة الأخرى، القاهرة: دار الفكر العربي ، ٢٠١٠ .
- إسماعيل، فداء أبي الإمام، الفرسي كثير ابن،الدمشق، تفسير ابن كثير، ج. الثاني، دار الفكر، بيروت، ١٩٨١ .
- أنيس، إبراهيم وآخرون، المعجم الوسيط، ج. الأول، المكتبة العلمية، طهران.
- بكر قاسم، ويونس محمود، التربية والتعليم: معهد "دار السلام" الحديث، فونوروكو كوئتور.م
- الخولي علي، محمد، أساليب تدريس اللغة العربية، مطابع الفرزدق التجارية.
- سرحان النمري، حنان، تدريس اللغة العربية الأساليب والأجراءات، مكة المكرمة : مكتبة دار إحياء التراث الإسلامي، د.ت
- شحاتة، حسن، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، المكتبة المصرية اللبنانية، مصر.
- عبد العزيز، صالح، التربية وطرق التدريس، مكة : دارالمعارف، ١٩٧٨

على السمان, محمود, التوجيه في التدريس اللغة العربية, القاهرة : دار المعارف, ١٩٨٣

على يونس, فتحي, محمود كامل الناقه, على أحمد مدكور, أساسيات تعليم اللغة العربية  
والتربية الدينية, القاهرة : دار الثقافة للطباعة والنشر.

علي, مصطفى الشيخ, والإسكندري, أحمد الشيخ, الوسيط في الأدب والعرب وتاريخه, ط.  
الثامنة عشر, دار المعارف مكة.

الغلاييني, مصطفى, جامع الدروس اللغة العربية, ج. الأول, المطبعة العصرية, بيروت,  
١٩٧٣ م.

الغلاييني, مصطفى جامع الدروس العربية, الجزء الأول, الطبعة الثالثة, بيروت: دار الكتب  
العلمية, ٢٠٠٤

محب عبد الوهب, دور اللغة العربية في العلوم المعاصرة, (جاكرتا: جرنال لسانيات  
جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية, ٢٠١٤

مذكور, علي أحمد, تدريس فنون اللغة العربية, دار الشواف, القاهرة.  
مقابلة ومواجهة مع وكيل رئيس المدرسة, يوما لأربعاء في التاريخ ٢ مايو ٢٠١٧

ناصرهمام, تفهيم تعليم المتعلم, مكتبة العلوية, سمارانج.

وثيقة عن أهداف التربية والتعليم المدرسة مطالب الهدى العالية الاسلامية ملونجو جبارا.

يونس, محمود, قاسم بكر, التربية والتعليم, ج. الأول, كوتنور : معهد دار السلام  
العصري.

Anwar Syaiful, Yusuf Tayar, *Metodologi Pengajaran Agama Islam dan Bahasa Arab*, Jakarta: Raja Grafindo Persada, 1997.

- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Pendekatan Suatu Praktek*, Jakarta : PT Rineka Cipta, 2006
- Arikunto,Suharsimi, *Prosedur Penelitian Pendekatan Suatu Praktek*, Jakarta : PT Rineka Cipta, 1993.
- Arsya Azhar, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2003.
- BahriDjamarah, Syaiful, *Guru dan Anak Didik dalam Interaksi Edukatif*, Jakarta : PT Rineka Cipta, 2010
- Bahri Djamarah, Syaiful, *Psikologi Belajar*, Jakarta : PT Rineka Cipta, 2010
- Brown Douglas, *Prinsip Pembelajaran dan Pengajaran Bahasa*, (Kedubes Amerika, Jakarta, 2008
- Djaali, *Psikologi Pendidikan*, Jakarta : PT Bumi Aksara,
- Hadi, Sutrisno, *Metodologi Research Jilid II*, Yogyakarta : Andi, 2004
- Hadi, Sutrisno, *Statistic*, Yogyakarta : Yayasan Penerbitan Fakultas Psikologi UGM, 1984.
- Hadi, Sutrisno,*Metodologi Research Jilid II*, Yogyakarta :Andi, 2004.
- Hadi,Sutrisno,*Statistic*, Yogyakarta : Yayasan Penerbitan Fakultas Psikologi UGM, 1984.
- Hajar, Ibnu, *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Kuantitatif Dalam Pendidikan*, Jakarta : Raja Grafindo Persada, 1996
- Hamalik, Oemar, *Proses Belajar Mengajar*, Bandung : Sinar Baru Al-Gasindo, 2004.
- Hamid Abdul, *Pembelajaran Bahasa Arab*, Pendekatan, Metode, Strategi, materi dan media, UIN Malang, 2008.
- Hermawan, Acep, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya Bandung, 2001.
- Hidayatulah, Sarif, Ahmad dengan judul “*Studi Komparasi Minat Belajar Siswa pada Pelajaran Fiqih antara Siswa Lulusan SD dengan MI di MTs Demangan Jepara Tahun Pelajaran 2012 Jurusan Pendidikan Agama Islam Fakultas Ilmu*

*Tarbiyah dan Keguruan STAIN Kudus*”, skripsi (Kudus : STAIN Kudus, 2012.

[http://www.malidaprofetik.sch.id/index.php?option=com\\_content&view=article&id=55&Itemid=75](http://www.malidaprofetik.sch.id/index.php?option=com_content&view=article&id=55&Itemid=75)(مأخوذة في التاريخ ٥ مايو ٢٠١٧)

<https://googleweblight.com/i?u=https://www.senibudaya.web.id/2013/10/prestasi-belajar-dan-faktor-faktor.html?m%3D1&hl=id-ID>(مأخوذة في التاريخ ٩ يولي ٢٠١٨)

Ibnu Hajar, *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian Kuantitatif Dalam Pendidikan*, Jakarta : Raja Grafindo Persada, 1996.

Kamalia, Hana, dengan judul “*Studi Komparasi Hasil Belajar Qur’an Hadits dikelas VIII antara Lulusan MI dengan SD di MTs Miftahul Jannah Brebes Tahun 2006 Jurusan Pendidikan Agama Islam Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan STAIN Kudus*”, skripsi Kudus : STAIN Kudus, 2006.

Kamisa, *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia*, Surabaya: Kartika, 1997.

Margono, S, *Metode Penelitian Pendidikan*, Jakarta: PT Rineka Cipta, 1997.

Mudjiono dan Dimiyati, *Belajar dan Pembelajaran*, Jakarta: Rineka Cipta, 2013.

Narbuko, Cholil, Achmadi Abu, *Metodologi Penelitian*, Jakarta: Bumi Aksara, 2004.

Ni’maSaidatunh, dengan judul “*Studi Komparasi Hasil Belajar Qur’an Hadits antara Siswa MTs dengan Lulusan SMP di MA Ubudiyah Pati Jurusan Pendidikan Agama Islam Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan STAIN Kudus*”, skripsi Kudus : STAIN Kudus, 2012.

Nuha, Ulin, *Pengajaran Bahasa Asing*, Idea Press, Yogyakarta, 2009.

Poerwadarminta, WJS, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, Jakarta : Balai Pustaka, 1989.

Pranowo, *Analisis Pengajaran Bahasa*, Yogyakarta: Gadjah Mada Press, 1996.

- RI, Agama, Departemen, *Al-Qur'an dan Terjemahnya*, Toha Putra Semarang.
- Rohim, Abdul dengan judul “*Studi Komparasi Problematika Belajar Bahasa Arab antara Lulusan SMP dan MTs di Madrasah Nahdatul Ulama Banat Kudus Tahun 2007 Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan STAIN Kudus*”, skripsi Kudus : STAIN Kudus, 2007.
- S. Margono, *Metode Penelitian Pendidikan*, Jakarta : PT Rineka Cipta, 1997.
- Sarwono, Jonathan, *Analisis Data Penelitian Menggunakan SPSS*. Yogyakarta : C.V ANDI OFFSET, 2006.
- Slameto, *Belajar dan Faktor-Faktor yang Mempengaruhinya*, Jakarta: Rineka Cipta, 1995.
- Sudarsono, *Kamus Filsafat dan Psikologi*, Jakarta : Rineka Cipta, 1993
- Sudjana Nana, *Penilaian Proses Belajar Mengajar*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014.
- Sudjana, Nana, *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2012.
- Sudjana, Nana, *Penilaian Hasil Proses Belajar Mengajar*, Bandung : PT Remaja Rosdakarya, 2009
- Sugiono, *Metodologi Penelitian Kualitatif, Kuantitatif dan R & D*, Bandung : Alfabeta, 2008
- Sugiyono, *Statistika Untuk Pendidikan*, Bandung : Alfabeta, 2007
- Taniredja, Tukiran & Hidayati Mustafidah, *Penelitian Kuantitatif (Sebuah Pengantar)*, Bandung : Alfabeta
- Wawancara dengan *Guru bahasa Arab MA Matholibul Huda*, Mlonggo Jepara dengan Bapak Kuat Pujianto, senin, 13 Maret 2017.
- Winkel, WS, *Psikologi Pendidikan dan Evaluasi Belajar*, Jakarta : Gramedia, 1986

Yunus Mahmud, *Metodik Khusus Bahasa Arab*, Hida Karya Agung,  
Jakarta, 1986.

## ترجمة الباحث

### أ. الهواية الشخصية

١. اسم الطلاب : جوهر محمد إقبال
٢. المكان وتاريخ الميلاد : جبارا, ٠٥ ديسمبر ١٩٩٢
٣. رقم قيد الطلاب : ١٢٣٢١١٠٤١
٤. العنوان : جامبو ملونجو رت ٣٩ رو ٠٨ جبارا
٥. الكلية/الكلية : علوم التربية والتعليم/تعليم اللغة العربية
٦. رقم المحمول : ٠٨٥٦٩٥٩٣٥٢٤٠

### ب. السيرة التربوية

١. مدرسة " مطالب الهدى " الابتدائية الإسلامية ملونجو جبارا.
٢. مدرسة الثانوية الإسلامية تشويق الطلاب سلفية قدس.
٣. مدرسة العالية الإسلامية تشويق الطلاب سلفية قدس.
٤. كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.





KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Sekretariat: Jl. Prof. DR. Hamka Kampus II Ngablak Tab. (024) 7601295 Semarang 50187

Nomor: B-1164/Un.10.3/J.2/PP.00.9/03/2017

Semarang, 27 Maret 2017

Lamp. :-

Hal : **Penunjukan Pembimbing**

Kepada Yth. :

1. H. Ahmad Maghfurin, M.Ag., M.A.
2. Fina Sa'adah, M.Pd.I

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan PBA, maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Jauhar Muhammad Iqbal

NIM : 123211041

Judul :

دراسة مقارنة في إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي المدرسة الثانوية الإسلامية و متخرجي

المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية ملونجو حبارا في

السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٦

"Studi Komparasi Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa Alumni Mts Dengan Alumni SMP Di kelas X Madrasah Aliyah Matholibul Huda Mlonggo Jepara tahun pelajaran 2016 - 2017"

Dan menunjuk saudara :

1. H. Ahmad Maghfurin, M.Ag., M.A., sebagai pembimbing I
2. Fina Sa'adah, M.Pd.I sebagai pembimbing II

وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

a.n. Dekan,  
Jurusan PBA



Dr. H. Ahmad Ismail, M.Ag., M.Hum

02081997031001



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Prof. Dr. Hamka Kampus II Ngaliyan Telp. 7601295 Fax. 7615387 Semarang  
50185

No : B-161/Un.10.3/D.1/TL.00./01/2018  
Lamp : 1 ( Satu ) Proposal  
Hal : Mohon Izin Riset  
A.n : Jauhar Muhammad Iqbal  
NIM : 123211041

Semarang, 09 Januari 2018

Kepada Yth.  
Kepala Madrasah Aliyah Matholibul Huda  
di Jepara

Assalamu'alaikum Warahmatullah

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, bersama ini kami hadapkan mahasiswa :

Nama : Jauhar Muhammad Iqbal  
NIM : 123211041  
Alamat : Ds. Jambu 39/08, Kec. Mlonggo, Kabupaten Jepara

Judul Skripsi :

دراسة مقارنة في إنجاز تعلم اللغة العربية بين متخرجي المدرسة الثانوية الإسلامية ومتخرجي  
المدرسة الثانوية العامة في الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الإسلامية معلوذجو  
جبارا في السنة الدراسية ٢٠١٦-٢٠١٧

Pembimbing : 1. H. Ahmad Maghfirin, M.Ag., M.A  
2. Fina Sa'adah, M.Pd.1

Bahwa mahasiswa tersebut membutuhkan data-data dengan tema/judul skripsi yang sedang disusunnya, dan oleh karena itu kami mohon diberi izin riset selama 1 bulan, pada tanggal 09 Januari 2018 sampai dengan 09 Februari 2018.

Demikian atas perhatian dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Warahmatullah

An. Dekan,  
Dekan Bidang Akademik  
  
An. SYUKUR

Tembusan:

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang



TAYARAN PENDIDIKAN ISLAM MATHALIBUL HUDA  
MADRASAH ALIYAH(MA)  
"MATHALIBUL HUDA" MLONGGO JEPARA  
Terakreditasi A

NSM: 131233200013 NPSN: 20362962

Alamat: Jalan Raya Jepara Bangari Km. 09 Mlonggo Kabupaten Jepara 59452  
Telp./Fax: (0291) 399411 E-mail: aliyah.mlbgd@gmail.com  
website: www.mathalibulhuda.org.id

**SURAT KETERANGAN**

Nomor : 014/MA.MH/Id.B16/0618

Bismillahirrahmaanirraahim

Yang bertanda tangan dibawah ini Kepala Madrasah Aliyah "MATHALIBUL HUDA"  
Mlonggo Kabupaten Jepara, menerangkan bahwa :

Nama : JAUHAR MUHAMMAD IQBAL  
NIM : 123211041  
Perguruan Tinggi : UIN WALISONGO SEMARANG  
Jurusan /Program Studi : TARBIYAH / PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
Program : S1

benar-benar telah melaksanakan penelitian di MA Mathalibul Huda Mlonggo  
Kabupaten Jepara, pada bulan 09 Januari- 09 Februari 2018 guna menyusun skripsi  
dengan judul:

"دراسة مقارنة في الجاز تعلم اللغة العربية بين منخرجي المدرسة الثانوية الاسلامية و متخرجي المدرسة الثانوية العامة في

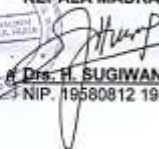
الصف العاشر بمدرسة مطالب الهدى العالية الاسلامية ملونجو"

Demikian surat keterangan ini dibuat agar dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Wallahul Muwaffiq ilaa Aqwamith Thaarif

Mlonggo, 26 Juni 2018

KEPALA MADRASA,

  
H. SUGIWANTO, MM

NIP. 19560812 198903 1 003



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG  
LEMBAGA PENELITIAN DAN PENGABDIAN  
KEPADA MASYARAKAT (LP2M)

Jalan Walisongo Nomor 3-5 Semarang 50185  
telp/fax: (024) 7619923, website: lppm.walisongo.ac.id, email: lppm.walisongo@uinsw.ac.id

## PIAGAM

Nomor : B-975/Un.10.0/L.1/PP.03.06/12/2016

Lembaga Penelitian dan Pengabdian kepada Masyarakat (LP2M) Universitas Islam Negeri (UIN) Walisongo Semarang, menerangkan bahwa :

Nama : **JAUHAR MUHAMMAD IQBAL**  
NIM : **123211041**  
Fakultas : **ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Telah melaksanakan kegiatan Kuliah Kerja Nyata (KKN) Reguler Angkatan ke-67 Semester Gasal Tahun Akademik 2016/2017 dari tanggal 27 September 2016 sampai tanggal 10 November 2016 di Kabupaten Boyolali, dengan nilai :

84 ( 4,0 / A )

Semarang, 21 Desember 2016



*[Signature]*  
H. Sholihan, M.Ag.  
NIP. 19600604 199403 1004